onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Ñapa
met Ñapa Af 1,75
dinsdag
14 januari 2014
jaargang 128
nr 9

AMIGOE

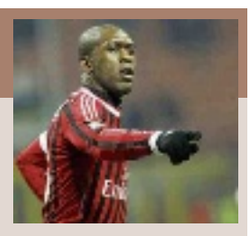
prèkè
Bij de beesten af

3 Aruba
Tarieven Arubus en luchthaven omhoog

12 Financieel
Lamborghini komt in 2017 met SUV

13 Wereld
Eilanden in Vinkeveense Plassen te koop

14 Sport
Seedorf waarschijnlijk nieuwe coach AC Milan



Medewerkers krijgen binnen 2 weken sociaal pakket

Vakbond Westin-personeel wil baangarantie zonder proeftijd

ORANJESTAD — Medewerkers van hotel Westin krijgen binnen twee weken een sociale pakket aangeboden. Vakbond Team wil echter dat het personeel baangarantie krijgt bij de heropening van het hotel zonder dat daar een proeftijd aan verbonden wordt.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Om te helpen bij de onderhandelingen tussen werknemers en werkgever Westin zet de regering Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius in. Ministers Otmar Oduber (Toerisme) en Paul Croes (Arbeid) haasten zich om te verzekeren dat er 'niet zomaar' ontslagvergunningen worden verleend en dat er geen 'speciale vergunningen' worden verstrekt aan buitenlandse werknemers voor de renovatie van het hotel.
De werknemers van het Westin kregen afgelopen donderdag te horen dat het hotel overgenomen wordt door Infinity View, het bedrijf dat ook eigenaar is van hotel RIU Palace Aruba. Minister Croes legt aan *Amigoe* uit dat Infinity View de aandelen van de huidige werkgever, Aruba Hotel Enterprises (AHE), overneemt van de Amerikaanse bank Wells Fargo. Voor het hotelpersoneel blijft AHE dus de werkgever, benadrukt Croes. De nieuwe eigenaar kondigde aan dat na de overname, begin maart, er direct een grote renovatie van het pand begint en dat het hotel daarom ongeveer acht tot twaalf maanden gesloten zal zijn. De werknemers krijgen een ontslagpakket aangeboden. Personeel dat het ontslagpakket niet aanvaard, blijft vooralsnog in dienst. Het ontslagpakket ligt binnen veertien dagen op tafel, zo heeft de advocaat van de nieuwe eigenaar aan het personeel kenbaar gemaakt. Het hotel kan voor werknemers die het pakket weigeren bij Directie Arbeid ontslagvergunning aanvragen. Dit moet dan wel voldoende onderbouwd worden. Bij afwijzing van de ontslagvergunning staat voor de hoteleigenaar ook de gang naar de rechter open.
Een vreemde gang van zaken, zo vindt onder meer parlementariër Andin Bikker (PDR). Hij vindt renovatie geen reden tot ontslag. Vooral niet omdat het hotel alle intentie heeft om na de renovatie opnieuw haar deuren te openen voor gasten. Mogelijk als all-inclusive waarvoor normaal gesproken meer werknemers nodig zijn dan het Westin nu in dienst heeft. "Je kunt de arbeidsomstandigheden niet zomaar wijzigen omdat je gaat renoveren." Hij is ook niet te spreken over het ontslagpakket dat de werknemers is aangeboden. "De indruk wordt gewekt dat het personeel het sociale pakket moet aannemen. Dat is een volledig verkeerde indruk." Hij benadrukt dat werknemers absoluut niet verplicht zijn om het pakket aan te nemen. Hij verwacht dan ook niet dat Directie Arbeid akkoord zal gaan met een eventuele aanvraag tot ontslag. Ook een gang naar de rechter ziet hij niet gunstig uitpakken voor de werkgever. Bikker adviseert de werknemers dan ook voet bij stuk te houden, het ontslagpakket niet te accepteren en gewoon in dienst te blijven.

Renovatie excuus
Advocaat Gabri de Hoogd van advocatenkantoor James Martin & Associates is het daar niet helemaal mee eens. Volgens hem kleven er grote risico's aan een rechtszaak. Zijn advies is juist om te onderhandelen voor een beter ontslagpakket. Die boodschap gaf De Hoogd gisteren tijdens een informatiebijeenkomst aan werknemers van Westin. "De renovatie wordt gebruikt als excuus om jullie allemaal te ontslaan." Het voorstel van vakbond Team, om werknemers baangarantie te geven wanneer het hotel na renovatie heropend wordt, lijkt 'geenszins onredelijk', aldus advocaat De Hoogd. Als het tot een rechtszaak komt, dan wordt door de rechter vaak een zogeheten kantonrechterformule toegepast. De ontslagvergoeding is in zo'n geval gebaseerd op leeftijd en dienstjaren. Zo heeft bijvoorbeeld een werknemer van 40 jaar, die 5 jaar in dienst is, recht op 5 maanden salaris. Een werknemer van bijvoorbeeld 60 jaar, zou bij eenzelfde aantal dienstjaar recht hebben op 10 maanden salaris. Werknemers die een ontslagvergoeding accepteren of door de rechter toegewezen krijgen, moeten daar overigens nog wel fors belasting over betalen. Een kwart van de vergoeding gaat naar de Belastingdienst.

Loterij voor kavels carnaval

Foto: Arrien Rasmijn

ORANJESTAD — Zo'n 20.000 tickets werden in de bussen van Directie Infrastructuur en Planning (DIP) gedeponeerd door mensen die interesse hebben voor een carnavalskavel. Er zijn maar 195 kavels beschikbaar dus vanmorgen was het bij de trekking dan ook erg spannend. Sommigen hadden 'per ongeluk' ook hun aanvraag in de bus van ventkavels (voor degene die met carnaval eten verkopen) gestopt. Die verwijderde DIP. Alle geldige tickets gingen in een draaitombola en met een 'onschuldige' hand werden de winnaars getrokken.

DOS-personeel legt werk neer

WILLEMSTAD — Het personeel van Dienst Openbare Scholen (DOS) heeft vanmorgen het werk neergelegd. De werknemers zijn niet blij met het besluit van de minister om interim-directeur Wladimir Kleinmoedig naar huis te sturen.

De interim-directeur heeft gisteren te horen gekregen dat hij vanaf vandaag niet meer hoeft te komen werken. Volgens Abvo-bestuurslid Gregory Wilson is dit besluit niet goed voor het schoolbestuur. Vorig jaar startte de regering de werving- en selectieprocedure voor een nieuwe directeur. Tot op de dag van vandaag is er nog niemand voor die functie benoemd. De vakbond vindt het onbegrijpelijk dat de huidige interim-directeur opzij is gezet terwijl er geen opvolger is. Al meer dan zes jaar is er volgens Wilson geen continuïteit binnen de DOS. De werknemers stonden vanmorgen te wachten op de minister van Onderwijs voor uitleg.

Navarro: Verkeersrapport nooit gekregen

WILLEMSTAD — Minister Nelson Navarro (Pais) van Justitie heeft helemaal nooit een rapport met aanbevelingen over verkeersveiligheid ontvangen van de commissie verkeersveiligheid. Dat verklaart de minister in een korte reactie op uitspraken van Yves Cooper die lid is van deze commissie.

Cooper zei gisteren dat hij dit rapport bijna een half jaar geleden naar de minister heeft gemaild maar nooit een reactie van de bewindsman vernam. Navarro meldt dat hij destijds wel om het rapport heeft gevraagd, maar dat Cooper het vervolgens nooit opstuurde. Naar verluidt zou het rapport helemaal niet bestaan, aldus de minister. Journalist en activist Yves Cooper maakt zich al jaren sterk voor verkeersveiligheid. Medio 2012 werd de verkeerscommissie ingesteld door de toenmalige ministers Charles Cooper (MAN) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning en Elmer 'Kadè' Wilsoe (PS) van Justitie. Toen al zou er een rapport opgesteld worden dat binnen drie maanden bij de minister ingeleverd zou worden. In de commissie zitten volgens Cooper naast hemzelf onder meer ook Tico Ruiter (namens de politie), voormalig minister Sherwin Josepha (DOW) en Frensel Mercilia (DOW).

In kort gedingzaak vliegenplaag

Rechter bezoekt Malpais en Kokomo

WILLEMSTAD — De zitting van het kort geding dat door Toin van de Mosselaar, eigenaar en directeur van Kokomo Beach, is aangespannen tegen het afvalverwerkingsbedrijf Selikor, heeft vanochtend plaatsgevonden. De rechter besloot rond half elf om zelf een kijkje te gaan nemen op de landfill Malpais en bij Kokomo Beach. Selikor-directeur Wesley Kook stelde herhaaldelijk dat het bedrijf helemaal bij is met het afdekken van afval, wat door de eisende partij betwist werd.

Dit door onder andere het aandragen van filmmateriaal, dat met een drone (onbemand vliegtuigje) op 10 januari op circa 20 meter hoogte boven Malpais is opgenomen.
"Op dit filmpje is duidelijk te zien hoeveel onafgedekt afval er ligt. Aangezien Selikor tot gisteren om uitstel van de zaak heeft gevraagd en men gesteld heeft ongeveer een maand nodig te hebben om al het afval af te dekken, meen ik aan de hand van de opnames dat dit probleem niet zomaar binnen een maand zal zijn opgelost", aldus Van de Mosselaar. Van de Mosselaar zette de gang naar de rechter in omdat hij de vliegenplaag op Vaersenbaai, waar Kokomo is gevestigd, wijt aan het niet tijdig afdekken ofwel begraven van zowel het aanwezige afval als kadavers op Malpais. De raadsman van Kokomo, Dave Liqui-Lung, vroeg in zijn verzoekschrift van de rechter om 'Selikor te bevelen om het afval en de dode dieren te Malpais binnen twee dagen na betekening van het vonnis, volledig, behoorlijk en zorgvuldig af te dekken en afgedekt te houden en of te verwerken; en anders op straffe van een direct opeisbare dwangsom van 10.000 gulden per dag, of gedeelte van een dag, dat gedaagde (Selikor, red.) daarmee in gebreke blijft'.
Tevens wordt hierin gevraagd het minimale bedrag van de dwangsom op 5000 gulden vast te stellen. Kokomo stelt dagelijks inkomstenderving te hebben door de vliegenplaag omdat er slechts snacks verkocht kunnen worden en de keuken dicht is. Bovendien lijdt het bedrijf door de ontstane situatie reputatieverlies waardoor bezoekers wegblijven. Ook werd gevraagd om het vonnis voor zover mogelijk uitvoerbaar bij voorraad te stellen en het afvalverwerkingsbedrijf in de kosten van het kort geding te veroordelen.

Foto: Ken Wong

De rechter besloot aan het einde van deze zitting samen met de partijen een bezoek te brengen aan Landfill Malpais en Kokomo Beach. Zo gezegd, zo gedaan.

Bij de zitting was Van de Mosselaar aanwezig met zijn echtgenote Dian en zoon Tim. Selikor werd vertegenwoordigd door de raadsmannen Robert Bottse en Michiel Noordhoek, in het bijzijn van Selikor-directeur Kook en de operational manager van het afvalverwerkingsbedrijf, John Cijntje. De rode draad in het verweer van Selikor was dat het causaal verband niet wordt aangetoond tussen de hoeveelheid onafgedekt afval en/of onverwerkt afval te Malpais en de vermeende vliegenplaag.
"Het door Kokomo overgelegde verslag van de bevindingen van Pest Control NV geeft geen enkele steun voor de conclusie dat de oorzaak van de vliegenplaag gezocht moet worden in de wijze waarop Selikor het beheer en de exploitatie van Malpais voert.
Het feit dat Pest Control van mening is dat de bron van de vliegenplaag elders in de nabijheid van het restaurant gezocht moet worden, kan niet tot de conclusie leiden dat Selikor het beheer en de exploitatie op ondeugdelijke wijze voert", aldus Selikor, dat benadrukte dat het ISO-gecertificeerd is en zich aan alle verband houdende standaarden houdt, binnen de wet functioneert en zich aan de hindervergunning houdt.

Vervolg op pagina 6

Messen en duister licht in Centro Dakota decor voor praktijktraining

KPA en KIA-honden testen steekwerend vest in praktijk

ORANJESTAD — “Pas maar op! Ik steek je in je gezicht en sla je dood!”, klonk het gisteravond vanuit één van de afgekeurde cellen van Centro Dakota. De ‘schreeuwlelijk’ is Dick van Leenen, hij is verantwoordelijk voor het Justitieel Politiehonden Programma van het ministerie van Justitie. Hij test een steekwerend vest voor honden in een praktijksituatie. Het decor maakt het geheel behoorlijk realistisch.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“We willen testen of het vest gebruiksvriendelijk is en of het dus interessant is voor ons om aan te schaffen voor de vier surveillancehonden van KIA en de vier honden van de arrestatieteams van Korps Politie Aruba (KPA)”, legt Van Leenen uit. “Een volledig opgeleide surveillancehond kost zo’n 8000 euro, een vest kost 1000 euro, dat is een acceptabele uitgave om de honden te beschermen. Maar dan moet het wel goed gaan vandaag.” Dit is de eerste praktijktraining waarbij de honden het vest dragen. Eerder werden de vesten al gepast, maar nu moet blijken of de vesten ook voldoende bescherming bieden bij levensechte situaties.
“De komende maanden zullen we trainen op allerlei locaties en onder verschillende omstandigheden. Zoals wanneer het erg warm is, maar ook tijdens abseilen. Het vest moet te allen tijde werken.”

Handige greep
Het vest, dat van leverancier BSSt Personal Body Armor uit Nederland kosteloos getest mag worden, heeft een handige greep bovenop. “Hieraan kunnen we de honden optillen als we geen geluid mogen maken”, legt Van Leenen uit en hij demonstreert dit door de Duitse herder in de lucht te hijsen. Met zijn tong uit zijn bek kijkt de hond zijn baas schuin aan. “Ok, we gaan beginnen”, dondert de zware stem van Van Leenen.

Bot mes
Van Leenen neemt plaats in één van de verwaarloosde cellen van Centro Dakota en voert drie scènes op: de shotgunprocedure, de schildprocedure en de celbarricade. In alle drie de gevallen bedreigt de dader de agenten of bewakers met een mes dat even later wordt gestoken in het vest van de dienstdoende hond. “We starten nu met een vrij bot mes”, zegt Van Leenen. “Maar we gaan steeds scherpere gebruiken.” Even lijkt het vest het te begeven. Tijdens de schildprocedure, waarbij de dader overmeesterd wordt met een schild, zet de hond zoveel kracht dat het klittenband van het vest loslaat. Gelukkig wordt de hond, die klaarstaat om de zogenaamde dader te grazen te nemen, door één van de agenten bij zijn riem vastgehouden. De politiemannen kunnen niet anders dan zich terugtrekken. “Ja, dit kan ook gebeuren in de realiteit”, zegt Van Leenen. “En een hond mag nooit gevaar lopen, dus dan is het belangrijk om je terug te trekken en te zorgen dat het vest goed zit voor je weer een poging waagt.” De tweede, derde en vierde poging verlopen succesvol en het team komt er gaande weg achter dat het vest, door het te combineren met een speurtuigje, goed op zijn plaats wordt gehouden. Dat is dus opgelost.
“We zijn tot nu toe positief over de steekwerende vesten”, zegt Van Leenen. “Bescherming voor de honden van KIA en KPA is belangrijk. Ze kunnen in de gevangenis of tijdens surveillance met steekwapens geconfronteerd worden.”

Het vest vastmaken blijkt nog wat oefening te vereisen

Tijdens de schildprocedure zijn de mannen genoodzaakt zich terug te trekken

Dick van Leenen wordt overmeesterd door hond Bowie tijdens de shotgunprocedure

11 procent van alle geboortes is van tienermoeder

Stijgende lijn tienerzwangerschappen, dalende leeftijd tienermoeder

ORANJESTAD — In tegenstelling tot de globale trend is er op Aruba een toename van het aantal tienerzwangerschappen en de leeftijd van de tienermoeder neemt af. Tijdens carnaval ontstaat het hoogste aantal tiener-zwangerschappen, met als belangrijkste reden het alcoholmisbruik.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Amigoe schreef gisteren dat grafieken van het Wit Gele Kruis (WGK) al jaren aantonen dat het aantal baby’s van tienermoeders piekt in de maand november, negen maanden na carnaval. Alcohol is de grootste oorzaak van tienerzwangerschappen die met carnaval ontstaan, zo meldden directeur Juendel Sprok van Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) en Monique Giel-Labad van het WGK. “Als je onder invloed bent, weet je niet wat je doet en daarna komen de gevolgen, onder andere een ongewenste zwangerschap, geslachtsziektes, auto-ongeluk of niet weten wie de vader is bij een zwangerschap. Als je onder invloed bent, zie je niet, ruik je niet en je hebt geen gevoel”, aldus Giel-Labad.
Op Aruba worden cijfers van tienerzwangerschap bijgehouden bij het WGK. Ook zijn recentelijk verschillende onderzoeken verricht op dit gebied om de problematiek van tienerzwangerschap duidelijk in kaart te brengen. De registratiecijfers geven aan dat in tegenstelling tot de globale trend op Aruba een toename van het aantal tienerzwangerschappen en afname van de leeftijd van de tienermoeder is. Met alle sociale gevolgen van dien. Uit de cijfers blijkt dat de afgelopen vijftien jaar het percentage tienerzwangerschappen een stijgende lijn vertoont. In het jaar 2012 zijn er 1307 baby’s geboren waarvan 143 tienermoeders zijn, dat betekent 11 procent van de totale geboortes, zo laat Giel-Labad weten.

CAFE the plaza
Vrijdag 17 januari
live Tsunami @
Cafe the Plaza
fun miles
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

Clown Doctors Aruba
Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

FAVI
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

ARUBA DOET
Haci bon, pasa bon!
21 en 22 Maart 2014
www.arubadoet.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till January 15

AT RENAISSANCE
SAVING MR: BANKS — daily: / matinee: 12:00 3:00 / late show: — NEW PG-13
THE WOLF OF WALL STREET — daily: 7:15 / matinee: 3:15 / late show: 11:00 — NEW R
FRUITVALE STATION — daily: 4:45 7:00 9:15 / late show: 11:45 — NEW R
PARANORMAL ACTIVITY: THE MARKED ONES — daily: 7:30 9:45 / late show: 12:00 — SP R
GRUDGE MATCH — daily: 8:00 / late show: 11:00 — SP PG-13
FROZEN — daily: 5:45 / matinee: 12:30 3:00 — SP PG
47 RONING — daily: 8:15 / late show: 11:15 — SP PG-13
THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY — daily: / matinee: 12:45 — PG
FROZEN 2D — daily: 5:30 / matinee: 12:15 2:45 — SP PG
WALKING WITH DINOSAURS — matinee: 12:15 2:30 — PG
LONE SURVIVOR — daily: 8:45 / late show: 11:30 — R
HOE DUUR WAS DE SUIKER — daily: 6:00 — PG-13
WALKING WITH DINOSAURS 2D — daily: 5:15 / matinee: 12:45 3:00 — PG

AT PASEO HERENCIA
SAVING MR: BANKS — daily: 5:30 8:30 / matinee: 2:30 / late show: 11:30 — NEW PG-13
THE WOLF OF WALL STREET — daily: 7:30 / matinee: 3:30 / late show: 11:15 — NEW R
AUGUST: OSAGE COUNTY — daily: 5:00 / matinee: 2:00 — R
PARANORMAL ACTIVITY: THE MARKED ONES — daily: 7:45 10:00 / late show: 12:15 — SP R
GRUDGE MATCH — daily: 9:15 / late show: 11:45 — SP PG-13
FROZEN — daily: / matinee: 1:30 4:00 — SP PG
47 RONING — daily: 6:30 9:30 / late show: 12:00 — SP PG-13
THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY — daily: 8:30 / late show: 11:30 — PG
FROZEN 2D — daily: 6:45 / matinee: 1:45 4:15 — SP PG
WALKING WITH DINOSAURS — matinee: 1:30 3:45 — PG
LONE SURVIVOR — daily: 5:45 / late show: — R

SP = subtitulos en Español

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

Aruba is... Beautiful! ...And Clean...
Support: Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Aruba Heart Foundation

FRESH FM 104.3
JE HOORT HET VERSCHIL
Nu op jouw radio!
• Nederlandse presentatie
• Internationale muziek
• Hits uit de 70’s, 80’s, 90’s en 00’s
• Nederlands en internationaal nieuws
• Lokaal nieuws
• FRESH FM... verfrissend!
facebook.com/fresharuba

TE KOOP GEVRAAGD
VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS
Woningen en bouwkavels in omgeving Paradera, Wayaca, Oranjestad en Noord in alle prijsklassen.
Wij werken op basis van de volgende condities:
- No cure, No pay
- 5 % commisie bij verkoop
- Exclusiviteit
Century 21
Best & Solid Real Estate
Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

AIRFRANCE KLM
World Deal Weeks Amsterdam
Aruba & Curaçao > Amsterdam
AWG/ANG 1369
Bonaire > Amsterdam
USD 769
FREE Your KLM Baggage is free of charge!
Only applicable on first checked in baggage, max. 23 kilo
Book > Till February 03th 2014
Travel > January 27st till July 19st 2014
Book now on klm.com
KLM Royal Dutch Airlines
Journeys of Inspiration
Conditions: above all-inclusive return fares (=rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

Ondanks belofte humane oplossing

Nog steeds geen actie overheid in zaak-Leidi

Foto: Jacqueline Geeve

Centro Dakota waar Leidi meer dan een maand gedetineerd was.

ORANJESTAD — Leidi Lopez Santana (32) is exact een maand geleden, op 14 december, door grensbewaker Warda nos Costa op het vliegtuig naar de Dominicaanse Republiek gezet. Haar twee minderjarige kinderen bleven hier achter. Reden is dat Santana haar lopende vergunningsaanvraag in eigen land dient af te wachten.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Amigoe schreef verschillende artikelen over de gang van zaken waarbij Internationale Verdragen van Mensenrechten zijn en worden geschonden. Premier Mike Eman (AVP) beloofde een 'humane oplossing', die tot op heden echter uitblijft.
Eman liet in een e-mail weten dat het beleid van deze regering is dat men in dit soort situaties een humane oplossing nastreeft. Hij stelt het jammer te vinden dat het in dit geval niet zo lijkt te zijn aangepakt en belooft op 20 december overleg te plegen met collega-ministers om een menselijke aanpak te bezien. *Amigoe* probeert de premier al dagen te bereiken, maar dat is tot op heden niet gelukt. Ook de verantwoordelijke minister van Justitie, Arthur Dowers (AVP), reageerde tot op heden nog niet op de vele pogingen van Amigoe om hem te spreken over deze zaak. Een bezoek aan het bureau van de minister van Integratie, Benny Sevinger (AVP), leverde evenmin contact op.

Meldplicht
"Op grond van het kinderrechtenverdrag had kunnen voorkomen dat ze van haar kinderen is gescheiden door deportatie", zei advocaat Peter Mohamed eerder in Amigoe over de verwijdering van Santana. Hij stelde dat het evident is dat hier sprake is van schending van mensenrechten. Dat geldt zowel voor de detentie van meer dan een maand in Centro Dakota, waar illegalen gedetineerd worden zonder luchtmogelijkheden, zonder scheiding van mannen en vrouwen en zonder dagbesteding, als voor de manier waarop Santana is verwijderd van haar minderjarige kinderen. De kinderen staan geregistreerd bij hun school en Santana staat geregistreerd op het adres van haar moeder. Op Aruba kan gebruik gemaakt worden van meldplicht voor illegalen waarvoor de vergunning in proces is (naar aanleiding van bezoek Europees Comité voor de Preventie van Foltering en Onmenselijke of Vernederende Behandeling of Bestraffing (CPT) in 2007, red).

Derde aanvraag
Ondertussen past de moeder van Santana, Crusita Santana Figueroa (50), op de twee minderjarige kinderen die hier achterbleven. Zij bezocht het bureau van minister Sevinger om te weten hoe nu verder te moeten.
Daar gaf men haar te kennen, zo vertelt zij, dat zij een nieuwe, derde vergunningsaanvraag moet indienen en dat het dan allemaal goed zou komen. Figueroa is nu bezig het benodigde geld daarvoor te vergaren, maar begrijpt niet waarom twee vergunningen zijn afgewezen en een derde aanvraag wordt aangeraden. Santana laat vanuit de Dominicaanse Republiek weten de kinderen erg te missen en in afwachting te zijn van wat er verder gaat gebeuren.

Tarieven Arubus en luchthaven omhoog

ORANJESTAD — De tarieven voor Arubus en ook de luchthaven moeten omhoog. Dat blijkt uit de plannen voor de transportsector die verantwoordelijke minister Otmar Oduber (AVP) gisteren ontvouwde.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Met overheidsbedrijf Arubus gaat het financieel nog steeds niet goed, ondanks de veranderingen in de afgelopen jaren. De situatie moet dan ook snel beter, zegt Oduber. Enerzijds door de kosten aan te pakken, vooral van personeel. Maar ook door de inkomsten te verhogen. Elke bustrip kost Arubus 5,50 florin, terwijl een buskaartje slechts 2,25 kost, legt de bewindspersoon uit. Dat kan het bedrijf financieel niet langer vol blijven houden en daarom moet de tarievenstructuur op de schop. "Ja, dat betekent dat de prijs voor een kaartje ook omhoog moet", antwoordt hij op vragen hierover.
Met hoeveel, dat moet nog bepaald worden. Ook wordt gekeken naar de constructie dat zestigplussers gratis met het openbaar vervoersbedrijf mogen. "In Nederland en Curaçao is dit ook niet, daar krijgen ze wel korting. Ik benadruk dat ik deze groep niet straks wil laten betalen, maar dat het vrije reizen wel beperkt zal moeten worden."

Dienstverlening
Maar, zo belooft Oduber, als de klant meer moet gaan betalen, zal deze wel meer voor zijn geld gaan krijgen.

Minister Oduber presenteerde gisteren zijn beleidsplannen voor de komende vier jaar.

Hij wil namelijk tegelijkertijd de dienstverlening verbeteren.
Door uitbreiding van het aantal routes, betere rijtijden en verbetering van de informatievoorziening aan het publiek over de bustijden -en routes. Op stapel staat in ieder geval een 'agressieve' promotiecampagne met aanbiedingen en speciale prijspakketten voor bewoners en toeristen.
Interne vernieuwingen bestaan uit de invoering van een 'modern' personeelsbeleid om de motivatie en productiviteit van de werknemers te verhogen en van een management informatiesysteem. Verder zet Arubus de plannen voort om een deel van de busvloot te vervangen door elektrische bussen om zo de operationele kosten (onderhoud, brandstof) te verlagen.

Luchthaven
Ook bij de luchthaven Reina Beatrix ziet de minister 'ruimte' voor meer inkomsten.
De luchthaven heeft duidelijk haar maximale capaciteit bereikt van 3 miljoen passagiers per jaar. Om uitbreiding te kunnen betalen en ook de dienstverlening verder te verhogen, is geld nodig. Daarbij zegt Oduber dat de overheid al jaren de luchthaven 'subsidieert' met miljoenen en dat ze nu van haar overheidsbedrijf (Aruba Airport Authority) meer geld (dividend) terug wil zien.
De tarieven, en dat geldt ook voor de luchthavenbelasting (Passenger Facility Charge), zullen hiervoor omhoog moeten.
Die tarieven komen volgens Oduber dan meer in lijn met de tarieven van andere luchthavens die al meer in rekening brengen dan die van Aruba.

IN HET KORT

Botsing politiewagen
Een politiewagen botste gisteravond in een krappe bocht in Soledad tegen een personenauto. Beide bestuurders probeerden elkaar nog te ontwijken, maar konden niet voorkomen dat hun voertuigen elkaar aan de zijkant raakten. Niemand raakte gewond en de schade viel mee.

Gladde weg
Een motorrijder is gisterochtend op de L.G. Smith Blvd. achterop een auto geknald en hierbij lichtgewond geraakt. Het ongeluk gebeurde ter hoogte van notariskantoor Yarzagaray. De wagen remde en de motorrijder, die achter het voertuig reed, kon niet op tijd stoppen. Vermoedelijk is een nat wegdek en te weinig afstand houden de oorzaak van het incident. Het slachtoffer klaagde over pijn in de arm en werd door ambulancepersoneel ter plekke behandeld.

Zwerver breekt in auto
Een zwerver werd gisteravond door de eigenaar van een auto betrapt bij het inbreken in zijn voertuig in de Klipstraat. De eigenaar belde direct de politie die snel ter plekke was. De zwerver had zich echter al uit de voeten gemaakt. Agenten kregen een omschrijving van de verdachte, maar zochten tevergeefs naar hem.

Inbraak Valero Savaneta
Dieven hebben vannacht ingebroken in benzinepomp Valero in Savaneta. De achterdeur was geforceerd en de daders hebben de boel overhoop gehaald op zoek naar contant geld. Maar het bedrijf was wijs geworden door eerdere inbraken en had ervoor gezorgd dat er na sluitingstijd geen geld meer aanwezig is. De manager deed aangifte.

December sinds vijf jaar financieel beter voor alleenstaande

ORANJESTAD — Afgelopen december had een alleenstaande het voor het eerst in vijf jaar financieel iets beter. Het bestaansminimum (het inkomen dat minimaal nodig is) en het minimumloon lagen toen voor die maand dichter bij elkaar. Het 'gat' was nog maar 396 florin in plaats van 430 florin in 2012; 584 florin in 2011; 452 in 2012 en 456 in 2009.

Dat blijkt uit de laatste cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). In december was het bestaansminimum van een alleenstaande 2033 florin. Het minimumloon is 1637 florin en dat gaat volgens een recente uitlating van de minister van Arbeid dit jaar ook niet omhoog. In 2011 was het verschil aanzienlijk hoger toen een alleenstaande 2127 florin in december nodig had om rond te komen, terwijl het minimumloon 1543 florin was.
Ook voor een gezin bestaande uit twee volwassenen en twee kinderen is de situatie een fractie verbeterd. In december 2012 had zo'n gezin nog een inkomen van 4273 florin minimaal nodig; in december 2013 was het bestaansminimum 4269 florin, 4 florin minder. Dat kwam vooral omdat het gezin minder hoefde te betalen voor kleding en schoenen.

Het leven is sowieso vorig jaar goedkoper geweest met een deflatie van 2,4 procent in de periode van december 2012- december 2013. Dat is 3 procentpunt lager dan de gemiddelde prijsontwikkeling in de periode december 2011- december 2012. In de afgelopen twaalf maanden (december 2012 -december 2013) is trouwens wel weer een stijging van de prijzen te zien vergeleken met de twaalf maanden daarvoor. Ook december vorig jaar stegen de prijzen ten opzichte van de maand ervoor de prijzen lichtjes met 0,3 procent. Het waren met name de prijzen in de sector Recreatie en Cultuur die toenamen (2,3 procent), de consument moest vooral voor reizen flink meer betalen (13,9 procent). Consumenten waren vorige maand wel weer minder kwijt aan brandstof, water en stroom. De energieindex (met de prijzen voor water, stroom, benzine en diesel) daalde met 11,6 procent en dat is 12,6 procentpunt lager dan in dezelfde periode vorig jaar toen de prijzen nog met 1 procent stegen. Ook voedsel werd een fractie goedkoper.

Politie zoekt getuigen Fakkelmoord

ORANJESTAD — De politie is op zoek naar personen die in de nacht van zaterdag op zondag hebben gezien of die weten wat er is gebeurd met Sherman Alexander Webb (24).

Hij werd rond half twee 's nachts, enige tijd na de Fakkelparade, bewusteloos op het strand nabij strandclub Reflexions (voormalig Nikky) Beach aangetroffen. Het slachtoffer werd door medewerkers van hulpdiensten gereanimeerd en vervolgens met spoed naar het ziekenhuis gebracht. Daar overleed hij gisterochtend aan complicaties, mogelijk door ernstige mishandeling. Sectie op het lichaam moet de exacte doodsoorzaak vaststellen. De politie gaat vooralsnog uit van een misdaad en spreekt over een 'moordzaak'. Ter plekke werden door de politie twee mannen gearresteerd. Zij zouden betrokken zijn of althans meer weten van deze zaak. Volgens het Openbaar Ministerie (OM) is gisteren een derde man aangehouden in verband met het onderzoek. De arrestanten zijn aangehouden wegens openlijke geweldpleging.

Onderhandeling HOH en aannemer vertraagt bouwstart

ORANJESTAD — Nog steeds staat er geen krabbel onder de overeenkomst tussen Horacio Oduber Hospitaal (HOH) en aannemer Arrellanos. Toch won het Amerikaanse bedrijf al in oktober de aanbesteding voor de verbouwing en renovatiewerkzaamheden van het ziekenhuis.

HOH-woordvoerder Marleen Bakker schat echter de kans nihil dat het Franse bouwbedrijf Bouygues er alsnog met de klus vandoor gaat. "We zijn beland in de laatste fase van onderhandeling." Bakker reageert hiermee op de vraag van *Amigoe* of de vertraging in onderhandeling betekent dat de keuze voor Arrellanos misschien nog eens wordt overwogen. In oktober vorig jaar was al bekend dat de keuze op aannemer Arrellanos is gevallen. Directeur Frendsel Giel van projectbeheerder Stichting Soga liet destijds weten snel met de onderhandelingen te willen beginnen, zodat de bouw vlot van start kan gaan. Volgens hem zou de onderhandeling maximaal 45 dagen duren. Ook de voormalig Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) was voortvarend. Volgens hem zou de steen zelfs nog in 2013 worden gelegd.

Value Engineering
Er is nog steeds geen contract ondertekend en dat heeft alles te maken met het verschil in prijs. Terwijl het bouwbudget op 180 miljoen florin ligt, kwam Arrellanos met een offerte van 238 miljoen florin. Een verschil van 58 miljoen florin. "Het budget wordt niet verruimd", laat Bakker weten. "Middels een *value engineering* wordt gekeken hoe Arrellanos in prijs kan zakken, zonder op kwaliteit in te leveren." Op de vraag of, zoals betrokkenen eerder aangaven, de eerste steen in maart wordt gelegd, antwoordt Bakker: "Dat is afhankelijk van de ondertekening van het contract."
De 180 miljoen florin is onderdeel van de 212 miljoen florin die is uitgetrokken voor het totale bouw- en renovatieproject. Voor dit bedrag heeft het parlement ook zijn goedkeuring gegeven. De reden dat de regering die goedkeuring nodig heeft, is omdat ze het ziekenhuispand heeft verkocht aan Soga die het gebruikt om financiering te krijgen. Maar de goedkeuring is ook nodig omdat de overheid, wanneer het hospitaal klaar is, de huurkosten gaat betalen aan Soga. De totale financieringkosten die Soga berekent voor het hele project bedragen 253, 3 miljoen florin (dat is dus inclusief de aankoop van het ziekenhuispand, van bijna 40 miljoen florin).

Eerste in-shore bunkering haven Oranjestad

ORANJESTAD — Het cruiseship Monarch is gisteren in 3,5 uur tijd gebunkerd door een tanker van Curoil Aruba. Dat gebeurde in de haven van Oranjestad en daarmee is het de eerste in-shore bunkering bij Aruba Ports Authority (APA). Dat maakte het bedrijf Curoil bekend. Bunkering is het bevoorraden van brandstof van het ene schip naar het andere. Tanker Zeta-1 van Curoil voer de haven van Oranjestad binnen en bracht de Monarch brandstof. Dat duurde in het geval van dit cruiseship ruim drie uur. Het is een werkwijze die uiterst voorzichtig en veilig moet plaatsvinden, om lekken van de brandstof te voorkomen. De kapitein van Zeta-1 werd daarom begeleid door een expert in Ship to Ship-bunker. Bunkering kan zowel in-shore als on-shore of off-shore. APA tekende medio december vorig jaar een contract met Curoil om deze dienstverlening mogelijk te maken. APA wil daarmee meer cruisemaatschappijen motiveren om de haven van Oranjestad aan te doen.

2 miljoen florin

'Jackpot groeit naarmate meer mensen Mini Mega spelen'

ORANJESTAD — De opbrengst van de loten die in de Mini Mega en de Mega Plus worden verkocht, stopt Lotto Aruba 'cumulatief' in de jackpot en de tweede prijs.

Hoe meer mensen meespelen, hoe sneller de hoofdprijs groeit zolang de jackpot niet valt. Vanavond is weer de trekking, voor de winnaar van de Mega Plus ligt 2 miljoen florin belastingvrij klaar.

Lotto Aruba-woordvoerder Damaris Ridderstap vertelt dat alleen de jackpot en de tweede prijs meegroeien met het aantal verkochte loten. De overige prijzen blijven in bedrag hetzelfde. "Want we maken natuurlijk ook nog andere kosten die moeten worden betaald." Wie vanavond de Mini Mega wint (lot kost 5 florin), krijgt 1,450.000 florin. Wie 2 florin extra betaalt, kan de Mega Plus winnen en dat is 550.000 florin bovenop de Mini Mega. Dat maakt de totale jackpot 2 miljoen florin vanavond.

Van de opbrengst van Lotto Aruba gaat elk jaar 3,5 miljoen florin naar de Sportsubsidiecommissie. Ook dat bedrag wordt niet hoger en is dus losgekoppeld van de jackpot.

Natuurfilms in de natuur van Arikok

ORANJESTAD — Een nieuw seizoen met maandelijkse filmavonden in Parke Nacional Arikok staat op stapel. Aanstaande zaterdag start het filmseizoen met de documentaires 'Saving species' en 'Into the Wild'. Beiden zijn onderdeel van de Planet Earth Serie. In de documentaire komt het behoud van verschillende diersoorten en de omgeving waar zij in leven aan bod. Diverse filmmakers en vooraanstaande wetenschappers worden geïnterviewd over natuurbehoud, theologie en de invloed van politiek. De filmavond start om half acht en duurt tot half tien. De organisatie zorgt voor voldoende zitplaatsen en er worden hapjes en drankjes verkocht. Omdat de film in de open lucht wordt vertoond (bij het bezoekerscentrum) adviseert de organisatie bezoekers een dunne jas of trui mee te nemen.

Aruba Heart Foundation

Renovatie Koningstraat 29 in Rancho start

'Dit pand moet een sociale functie voor de buurt hebben'

ORANJESTAD — Het ligt er nu bij als een ruïne, maar daar gaat snel verandering in komen. Het monumentale pand gaat in de steigers en dan moet het, zo zegt Albert Burgers van Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA), een sociale functie voor de buurt hebben. De renovatie van Koningstraat 29 is één van de aanzetten tot een upgrade van de verpauperde wijk Rancho.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Achter een hekwerk ligt de bouwval van het monumentale pand met daarnaast enkele muren die nog overeind bleven van het *cas di torto*. Juni vorig jaar bracht een brand nog veel verwoesting aan, wat de uitdaging van een restauratie nog groter maakt. Albert Burgers is stagiaire bij SMFA en student architectuur aan de Technische Universiteit in Delft. Maar hij is ook de zoon van de eigenaar van het pand, Peter Burgers. Vorig jaar kocht deze laatste het huis met de intentie er onder andere een studentenhuisvesting te vestigen. Gisteravond werd het startsein gegeven voor de renovatie waarbij buurtbewoners van Rancho waren uitgenodigd om over de plannen te horen.

Nieuw leven inblazen

Albert spreekt tijdens de bijeenkomst het handjevol mensen toe dat zich op plastic stoeltjes tussen de hopen stenen en overblijfselen van het pand zetelt. Met een spotlight en het maanlicht op de ruïne van het huis worden, in een bijna mystieke sfeer, de plannen uit de doeken gedaan. Een buurtbewoner staat met serieuze blik aan de kant te luisteren.

"Ik woon hier al 39 jaar en elk jaar hoor ik hetzelfde. De regering zegt al jaren dat zij deze wijk gaan aanpakken. Het is hoognodig, want de *chollers* maken het leven onmogelijk. Vroeger hing ik mijn was nog buiten op, maar dat kan nu zelfs niet meer." Er wordt wat heen en weer gepraat in de strekking van dat het nu een particulier initiatief behelst en dat er nu echt iets gaat gebeuren. "Ik hoop het van harte", stelt de vrouw met een stalen gezicht. Het idee, zoals eigenaar Burgers in een eerder artikel liet weten, is om de buurt nieuw leven in te blazen door van deze plek 'een huisvesting voor stagiaires, studenten en reizigers te maken die naar een goedkoper alternatief zoeken voor de dure hotels. "In de cas di torto zal een *batido shop* (verkoop van vruchtensappen, red.) worden gemaakt en er wordt een terrasje aangelegd in de schaduw van de grote amandelboom op het terrein", aldus de eigenaar.

Tweede woonkamer

Volgens Clifford Rosa van de Stichting Rancho, ook aanwezig, is de wens van de bewoners groot om Rancho uit het slop te halen. "Het gaat hen erom dat de buurt in zijn geheel moet worden aangepakt, want de verpaupering is enorm en er is te lang niets gebeurd." Belangrijk voor Stichting Rancho, SMFA en de eigenaar van dit pand is in ieder geval dat de bewoners betrokken worden bij de plannen en de uitvoering, zo vertelt Albert.

Daarom is deze bijeenkomst ook. "Wij zouden willen dat deze plek straks als een soort tweede woonkamer voor de buurt fungeert." Rosa was degene die SMFA vorig jaar wees op de slechte staat van het pand en het belang om het huis te redden. Daarop spande SMFA zich in om een investeerder te vinden en zo werd Burgers eigenaar. Aannemer Bremo zal, samen met exverslaafden van Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA), de restauratie uitvoeren.

Foto: Linda Reijnders

Albert Burgers legt de plannen aan de buurtbewoners en geïnteresseerden uit.

Het monumentale pand met originele fogon (schouw met kookgedeelte).

Overleden

Juanita de Leon – Hibas	02-01-2014
Rose M. Brice	07-01-2014
Sr. Bernardo P. Christiaans	09-01-2014
Theodulo L. Nicholson	09-01-2014
Geronimo V. Brete	11-01-2014
Julius C. Rozendaal	11-01-2014
Emely Fingal – Tromp	13-01-2014
Ceferino J. Kelly	13-01-2014
Sarafino S. Maduro	13-01-2014
Sra. Hermana Martijn – Almary	13-01-2014
Sherman A. Webb	13-01-2014
Marco Kock	13-01-2014
Anastacio Rosel	13-01-2014

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laclé
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 15 januari 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 30° C;
minimumtemperatuur: 24° C.
Zonsondergang: 18.29 uur; **zonsopgang:** 07.00 uur.
Wind: oostelijk en matig tot vrij krachtig; windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal de bewolking van tijd tot tijd toenemen met kans op een plaatselijke bui. Woensdag zal naar verwachting de aangevoerde lucht boven onze regio relatief droger worden. Hierdoor zal de kans op buien geleidelijk gaan afnemen.
Zee condities: vrij rustig met golfhoogtes van 1 tot 2 meter hoogte. In en nabij buien zullen zich de hoogste golven voordoen.
Bijzondere verschijnselen: geen
Vooruitzichten tot donderdagmiddag: licht- tot halfbewolkt en overwegend droog.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID
Vanmorgen om acht uur:
Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	30	24	0.8
Bonaire	lichtbewolkt	29	24	0.1
Curaçao	zwaarbewolkt	30	24	1.5
St. Maarten	zwaarbewolkt	28	22	2.0

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
dinsdag 14 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833.**
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

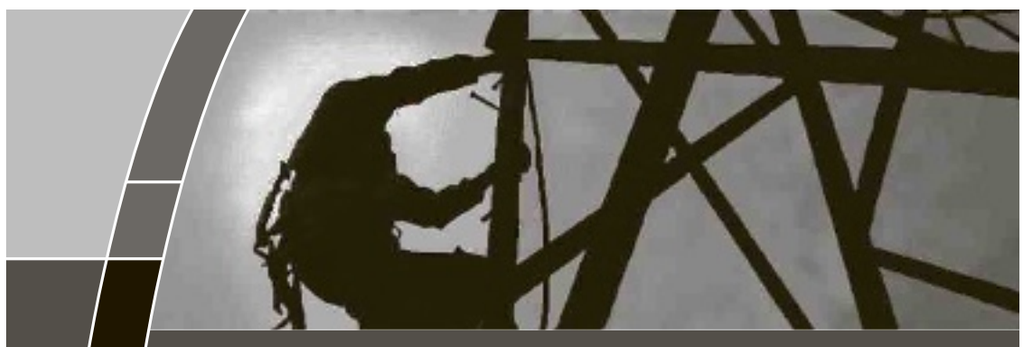
INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry



STROOMONDERBREKING:

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op:**donderdag, 16 januari 2014, van 8.00 am t/m 4.00 pm** in de omgeving van:

- Siribana
- Sjabururi
- Santa Cruz (gedeeltelijk)
- Kadushi Largo
- Seroe Compa (gedeeltelijk)
- Angochi
- Sombre (gedeeltelijk)
- Coba Lodo (gedeeltelijk)
- Sabanilla Abao (gedeeltelijk)
- Cashero (gedeeltelijk)
- Zumbo
- Ayo (gedeeltelijk)
- Matividiri
- Sero Pita (gedeeltelijk)
- Santa Lucia.

ELMAR

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw

In beweging

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. *Amigoe* brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Voetbal
In de Copa Betico zijn weer wedstrijden gespeeld. Donderdagavond won RCA tegen Caravel met 9-0. Vrijdagmiddag won Pos Chikito Unistars met 4-1 van Trupial. Daarna won Britannia met 7-0 van Estudiantes uit Piedra Plat. Zondag stonden drie wedstrijden op het programma. RCS versloeg de ploeg Nacional uit Noord met 4-1. Brazil Juniors, een ploeg uit de Eerste Divisie, verraste door Bubali (Eredivisie) te verslaan met 3-0. De laatste wedstrijd werd zondag gespeeld, Estrella won met 7-0 van FC San Nicolaas. De finale van Copa Betico is op 25 januari, Dia di Betico.

Wandelen
Zaterdag organiseert de Ezelopvang de negende editie van de Donkey Walk-a-Thon.
Wandelaars lopen in de buurt van de ezelopvang, enkele ezels lopen ook mee. Meedoen kost 10 florin per persoon en dat geld komt ten goede aan de opvang. Registreren kan 's middags om vier uur, de wandeling start om vijf uur.

Zondag organiseert het Jeugdparlement de 5KM Bullying Awareness Walk. Deelname is 5 florin per persoon en na afloop van de wandeling worden prijzen verloot.
De route is van Aruba Ports Authority naar Alhambra Casino en weer terug. Registeren kan vanaf half vijf 's middags, het startsein is om half zes.

Fietsen
Drie dagen mountainbiken kan dit weekend (17-18-19 januari) met het Tri-Bike Team Aruba. Er is een kindercategorie (zes tot dertien jaar) en volwassenen fietsen mee op drie niveaus: advanced, intermediate en beginners. Een helm dragen is verplicht. Vrijdagavond is het wedstrijdonderdeel Short Track bij de marinierskazerne. Zaterdagmiddag is het wedstrijdonderdeel Cross Country bij Fontein in Parke Nacional Arikok. Zondagochtend is het laatste wedstrijdonderdeel, Circuit Ride, bij de Drive-inn (Circuit Ride). Registeren kan tot woensdag bij Tri-Bike of woensdagavond tussen zeven en negen uur bij bar Don Pincho in St. Cruz. De kosten zijn 40 florin voor volwassenen en 25 florin voor kinderen.

Zwemmen
De wereldzwemorganisatie Fina geeft op 16, 17 en 18 januari een clinic synchroonzwemmen op Aruba. Deze clinic is bedoeld voor scheidsrechters in deze zwemsport en dit keer is Aruba gastland. De Sportsubsidiecommissie steunt de clinic financieel. De Amerikaanse Ginny Jasontek geeft de clinic, zij maakt deel uit van de technische commissie van Fina. 31 deelnemers uit het buitenland hebben zich aangemeld, onder andere uit Curaçao, Brazilië, Argentinië, de Dominicaanse Republiek, Canada en de Verenigde Staten. Ook Aruba doet mee.

Tennis
Shakim Caines heeft het eerste tennistoernooi van 2014 voor de jeugdranglijst gewonnen. Hij won de finale van Matthijs van Reek en de halve finale van Natascha Essendaal, die in het buitenland woont en daar dagelijks vijf uur traint en elk weekend wedstrijden speelt. Het tennistoernooi werd gespeeld op de banen van Holiday Inn en Playa Linda. Organisator Harry van Reek, tennisleraar bij de genoemde hotels, was door Arubaanse Tennisbond gevraagd om het toernooi te organiseren. In februari is er weer een ranking toernooi. Van Reek is voor meer informatie bereikbaar op telefoonnummer 593-9091 of per e-mail harry@omnibustennis.com.

Copa Betico.

Deel 1

Keintura di puito (piepkuiken)

ORANJESTAD — Mannen van een zekere leeftijd, grijzend aan de slapen en met hartproblemen, overwegen vaak een echtscheiding. Zij hebben een jonge vriendin om de angst voor de ouderdom te bezweren. Een spannend Tweede Leven begint.

door
Renée van Aller

Er heerst kuikentjeskoorts, oudere mannen verlaten hun echtgenotes voor een piepjonge vriendin. Dat beweerde Barbara Gordon in 1988 in haar boek 'Jennifer fever', in het Nederlands vertaald onder de titel 'Het groene blaadje'. De afgedankte echtgenote is te kritisch geworden op haar man, terwijl het groene blaadje hem nog zeer bewondert. Vrouwen ruilen hun man niet zo snel in voor een *toyboy*. Dit zei ik al in een artikel in *Amigoe* begin jaren negentig van de vorige eeuw. Ik citeerde toen Boeli van Leeuwen: "Wanneer uw man niet thuis wil blijven, spreek hem dan toe met Dushi, Mi amor, Papi, Doedoe of Papito. Als de echtgenotes zich zouden kunnen gedragen met de lichtvoetige gratie van een *by-side*, alhoewel ze met de prutser zijn getrouwd, zouden zelfs de Curaçaose mannen wellicht minder uithuizig zijn." Van Leeuwen had helaas geen oplossing voor het sprankelend houden van de relatie tussen echtgenoten.
Het voorgaande overziend lijkt mij dat het meest nijpende probleem, maar het houdt wel de hulpverleners, de advocatuur en de *brua*-handel levendig, Daardoor ontstaat economische bedrijvigheid. Hans Bos zegt in 'Relaties' dat het jonge blaadje een emotioneel reddingsvlot is voor de oudere man. De reden om dit onderwerp uit te diepen, is dat ook de rest van het Koninkrijk kampt met dit probleem. Het verschil in leeftijd heeft negatieve gevolgen voor de pensioenen van de overlevende vrouwen als hun veel oudere echtgenoten overlijden.

Korten en rekenen
Het Financieele Dagblad van 8 januari 2014 beschrijft deze problematiek, omdat twee voormalige baggeraars met veel jongere vrouwen een rechtszaak aanspanden tegen hun pensioenfonds. "Als de mannen overlijden, keert het pensioenfonds 3 procent minder nabestaandenpensioen uit voor elk jaar dat een echtpaar meer dan tien jaar in leeftijd verschilt. Voor een echtpaar kan dat neerkomen op een korting van 39 procent op het partnerpensioen, als mevrouw 23 jaar jonger is dan haar man. Het pensioenfonds hanteert de kortingsregel om te voorkomen dat jongere partners een te groot beroep doen op de solidariteit van het fonds.
Door het leeftijdsverschil is de kans groot dat de vrouwen na het overlijden van hun man nog lang leven en dus langdurig partnerpensioen krijgen. De andere deelnemers betalen mee aan dit pensioen."
De benadeelde echtelieden voelen zich gediscrimineerd. Bovendien kregen zij gelijk van de Commissie Gelijke Behandeling. Als de rechter hen in het gelijk stelt, dan zal de pensioenpremie waarschijnlijk stijgen. In eerdere rechtszaken mocht het ING-pensioenfonds de korting toepassen. Het pensioenfonds ABP mocht dat niet.

Opbouw partnerpensioen
Partnerpensioen kan op twee manieren worden opgebouwd: op opbouwbasis of op risicobasis. Via opbouwbasis is er daadwerkelijk een potje met geld. Als de verzekerde overlijdt, krijgt de partner een partnerpensioen. Dat geldt in alle gevallen. Als de verzekerde van baan verandert, dan neemt hij zijn potje mee (via waardeoverdracht) naar een ander pensioenfonds. Bij een partnerpensioen op opbouwbasis is er altijd een partnerpensioen.
Opbouwen van een partnerpensioen op risicobasis levert geen geldpotje op. Er wordt verzekerd op risicobasis, dus 'slechts' het risico dat de verzekerde overlijdt wordt verzekerd.
Die overlijdensrisicoverzekering geldt alleen als de verzekerde nog in dienst is bij dezelfde werkgever als hij overlijdt. De verzekering is vergelijkbaar met een brandverzekering, daar gaat het ook altijd om een risicoverzekering. De verzekerde krijgt alleen geld als zijn huis afbrandt. Gaat de verzekerde weg bij de verzekeraar, dan krijgt hij niets uitbetaald als zijn huis afbrandt. Ook partnerpensioen op risicobasis heeft een voordeel. Omdat er geen potje wordt opgebouwd, is de premie over het algemeen lager dan voor een partnerpensioen op opbouwbasis (website vhp-zorg).
De meeste pensioenfondsen kennen de mogelijkheid tot pensioenuitruil. Daar moet vóóraf goed over nagedacht worden, want de eenmaal gemaakte keuze is definitief en kan niet worden teruggedraaid. Ouderdomspensioen kan worden ingeruild tegen partnerpensioen en omgekeerd. De Vos zegt in het Financieele Dagblad dat 'het omzetten van ouderdomspensioen in partnerpensioen het gat moet dichten, dat is ontstaan door de opkomst van het partnerpensioen op risicobasis. Inmiddels heeft zo'n tweederde van de pensioenregelingen een partnerpensioen op risicobasis. Als een werknemer van baan verandert of met pensioen gaat, houdt de pensioenregeling voor de partner op. Dat gat kan worden gedicht door een deel van het eigen pensioen in te ruilen'.
Een alleenstaande kan een partnerpensioen omruilen naar het eigen pensioen. Hoe voordelig dat is hangt af van het pensioenfonds. Als één van de partners in slechte gezondheid verkeert, dan wordt een uitruilbeslissing cruciaal. Zoals De Vos doordacht zegt: "Wie bij pensionering nog maar kort denkt te leven, doet er goed aan om zoveel mogelijk ouderdomspensioen in te ruilen voor partnerpensioen. Andersom: als de verwachting is dat de partner snel overlijdt, is het weinig zinvol om het partnerpensioen te houden."

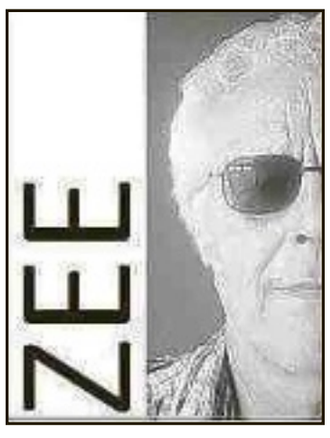
Fuikdag na de Fakkel

ORANJESTAD — "Volgend jaar gaan we voor de vijfde editie", aldus organisator Anthony Hill (Aruba Boat Trip) van de Arubaanse Fuikdag. Jaarlijks is dit watersportevenement een week ná de Curaçaose editie. Hill kijkt positief terug, hij telde naar schatting 150 vaartuigen en 3000 tot 4000 badgasten die in het water, op de boten en op het strand vertoefden. Fuikdag vond voor het eerst plaats bij Nikki Beach. "Het eerste jaar waren we in Spaans Lagoen, maar in de wateren van Mangel Halto moet je echt weten waar je vaart om je boot of koraal niet te beschadigen. Het tweede en derde jaar gingen we voor anker in Zeewijk. Een leuke plek, maar je kunt er alleen varend komen en dat is een nadeel voor mensen die geen eigen boot hebben. Nikky Beach is vanaf de zeekant bereikbaar (Barcadera, Renaissance), maar ook vanaf de wal." Dat de Fuikdag een dag na de Fakkeloptocht plaatsvond, was geen probleem. "Sommige sliepen hun roes bij ons uit en er waren zelfs mensen die de nacht op hun boot hadden doorgebracht."

COLUMN

De macht van Marlboro

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.



Een klein berichtje in de krant van gisteren: pakjes sigaretten in Australië worden heel onaantrekkelijk gemaakt met een grauwe verpakking en afschuwelijke foto's erop. Dat heeft klaarblijkelijk effect, want heel veel rokers besluiten nu om te stoppen. Misschien een goed idee om dit op ons eiland ook door te voeren? Wat Volksgezondheid betreft misschien wel, maar het zou minister Juan David Yrausquin wel eens heel veel geld kunnen kosten en dat heeft hij zeker niet, weten we uit dezelfde krant.
We maken even een reisje naar Uruguay. Een klein landje, ingeklemd tussen Argentinië en Brazilië, waar de laatste jaren veel dingen veranderen. Al een tiental jaren zijn daar progressieve regeringen aan het bewind en die zorgen voor veel veranderingen. Een vrijere abortuswetgeving en legalisering van het gebruik van marihuana zijn daar voorbeelden van. Ook een actief anti-rookbeleid maakt deel uit van het regeringsbeleid. Net als in Australië hebben de pakjes daar een uniforme onaantrekkelijke kleur, staan er grote waarschuwingen op en is de merknaam alleen te lezen voor mensen met goede ogen.
Nu heeft Uruguay een verdrag met Zwitserland om buitenlandse investeerders aan te trekken. Die investeerders willen wel hun geld en bedrijven naar Uruguay overbrengen, maar willen ook garanties dat hun belangen daar veilig zijn. De staat Uruguay staat garant voor de investeringen van Zwitserse bedrijven in hun land. Eén van die bedrijven in Zwitserland is Philip Morris, de tabaksfabrikant. Als u het bedrijf niet kent, dan kent u wel hun grootste merk, Marlboro. Misschien is het helemaal niet een Zwitsers bedrijf, maar ze hebben in ieder geval een vestiging in Zwitserland en dat is volgens het verdrag voldoende. Philip Morris vindt dat de campagne tegen het roken hun belangen en hun merkrecht schaadt en claimt van de staat Uruguay 2 miljard Amerikaanse dollars. Een aardig bedrag.
Denk niet dat het wel los zal lopen met zo'n claim, dat het waanzin is dat een gezonde beslissing van de regering van Uruguay op die manier afgestraft gaat worden. De claims van de investeringsverdragen zijn een *booming business* geworden voor grote bedrijven en gespecialiseerde advocatenkantoren. Venezuela heeft de laatste jaren geschikt bij drie claims en is op die manier 1900 miljoen dollar lichter geworden. In alle haast heeft Venezuela alle investeringsverdragen opgezegd, maar dat helpt niet echt: na opzegging blijven de plichten nog een groot aantal jaren bestaan.
Heeft ons land ook van die enge verdragen afgesloten? Er is een website waar alle investeringsverdragen geregistreerd staan. Aruba staat niet in het lijstje, maar als je zoekt op de naam Aruba, dan vind je wel een verklaring: wij vallen onder de investeringsverdragen van het Koninkrijk der Nederlanden. Daarmee zijn we goed de klos, want Nederland is één van de koplopers met deze investeringsverdragen. De meeste claims worden vanuit Nederland ingediend, veel bedrijven hebben daarvoor een vestiging in Nederland geopend. Vaak niet meer dan een postbus en een naamplaatje op een deur, maar dat maakt niet uit.
Autonomia is hier vaak geroepen, maar deze verdragen maken van autonomia een lachertje. We staan er nu al financieel niet goed voor, maar als we de multinationale ondernemingen een voet dwars zetten, dan zijn we gegarandeerd failliet. We moeten dansen naar de pijpen van de multinationals.

INGEZONDEN

Tussen politiek en onderzoek

IN AMIGOE van 9 januari meende de fractievoorzitter van de AVP mij een veeg uit de pan te moeten geven. Laten we het jaar beginnen met modder gooien, moet hij hebben gedacht. Ik zou een slechte en leugenachtige onderzoeker zijn en e-mails schrijven 'met een ondertoon die [hij] niet verwacht van een professor'.
Nou, hij ook een gelukkig 2014 gewenst . In deze reactie zal ik niet zeggen dat ik e-mails heb ontvangen of citaten heb gelezen 'met een ondertoon die ik niet verwacht van een fractievoorzitter van de AVP'. Hem kennende zijn die namelijk exact van het bedenkelijke niveau dat je mag verwachten. Ik zal wel proberen uit te leggen waarom onderzoek en politiek op gespannen voet met elkaar staan en waarom deze politicus zo bozig is naar mij.
Alweer meer dan een jaar geleden heb ik in een openbare lezing uitgelegd dat het met de overheidsfinanciën op Aruba niet zo best was gesteld. Het grote en toenemende overheidstekort was naar mijn mening op termijn onhoudbaar. Dat mocht ik van Herdé niet zeggen. Mijn gegevens zouden verouderd zijn en Aruba was onder deze regering juist perfect bezig met het wegwerken van het begrotingstekort. Zolang hij in het parlement zit, zou Aruba ook nooit in de financiële problemen komen, want daarvoor is de parlementaire controle volgens hem veel te goed.Zou hij de persoonlijke consequentie trekken uit die opmerking als de regering rekeningen niet meer binnen 60 dagen, zelfs niet meer binnen 90 dagen betaalt, maar helemaal niet meer kan betalen?
In mijn onderzoek luister ik naar wat er onder de Arubaanse bevolking en in het bedrijfsleven leeft. Ik had zulk onderzoek ook graag onder ambtenaren gedaan. Een e-mailbestand en de toezegging van medewerking waren daartoe voldoende geweest. Dat onderzoek doe ik vanuit nieuwsgierigheid naar wat er gaande is op Aruba volgens Arubanen zelf. Die mensen zijn kritisch over wat er gebeurt op het eiland. Als onafhankelijk wetenschapper rapporteer je dat gewoon en je vertelt erover. Voor een politicus die het regeringsbeleid moet verdedigen is dat uiteraard niet altijd leuk om te horen.
De uitkomsten zijn te negeren door de onderzoeker neer te sabelen. Zonder enig argument zeg je dan over en vooral niet tegen de onderzoeker dat je niet onder de indruk bent van het onderzoek en suggereer je dat de onderzoeker een leugenaar is. In mooi Engels heet dat *killing the messenger*. Dat brengt ons terug in de oudheid, waarin barbaarse machthebbers dat daadwerkelijk plachten te doen.
De uiteindelijke vraag is in hoeverre de politieke weerstand tegen onafhankelijk en kritisch wetenschappelijk onderzoek op Aruba breed wordt gedeeld. Onlangs heb ik nog veel kritischer onderzoek gedaan naar ontwikkelingen in duistere landen als Kazachstan en Egypte. Daar roept zulk onderzoek brede weerstand op bij de partijbonzen. Het zou betreurenswaardig zijn als op het zonnige Aruba meer dan één politicus daarmee vergelijkbare reacties vertoont.

MICHIEL DE VRIES
(hoogleraar goed bestuur in kleinschalige rechtsordes Universiteit van Aruba)
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

PAR kiest nieuwe leider

WILLEMSTAD — De politieke partij Partido Alternativa Real (PAR) kiest vanavond een nieuwe politiek leider tijdens een algemene ledenvergadering. Het PAR-bestuur heeft de huidig voorzitter van de Statenfractie van de gele partij, Zita Jesus-Leito, voorgedragen voor de post van van politiek leider.

De algemene ledenvergadering zal vanavond om kwart over acht aanvangen. Tijdens de vergadering zullen de leden zich over het voorstel van het bestuur buigen. Jesus-Leito was in het verleden onder meer gedeputeerde en lid van de Eilandsraad van Curaçao.

Ook maakte zij deel uit van het bestuur van de PAR. Zij was onder meer belast met de functie van voorzitter.
Als de leden, vanavond zoals verwacht, akkoord gaan met de voordracht van het bestuur, zal Jesus-Leito de vijfde politiek leider worden van de PAR na Miguel Pourier (1993 – 2002), Etienne Ys (2002 – 2006), Emily de Jongh-Elhage (2006 – 2012) en Daniel Hodge (2013). Hodge, die eerder in de eerste helft van het jaar het premierschap op voordracht van de PS op zich had genomen, werd hierna door de leden gekozen tot leider van de PAR. Hij zou echter deze functie maar kort vervullen. Na amper drie maanden diende hij zijn ontslag in omdat hij de functie van partijleider in de praktijk niet kon combineren met zijn baan als directeur van de Postspaarbank.

Onderzoek FDRS eind januari klaar

WILLEMSTAD — Het onderzoek van overheidsaccount Soab naar het Fondo pa Deporte i Responsabilidat Sosial (fonds voor sport en sociale verantwoordelijkheid, FDRS) zal naar verwachting op 31 januari worden afgerond.

Dit laat Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) weten in een brief aan Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais).Het schrijven van Jardim aan de Staten wordt vergezeld door een brief van Soab van 27 december vorig jaar, waarin de overheidsaccountant op het onderzoek bij FDRS ingaat. In eerste instantie was het de bedoeling dat het onderzoek binnen drie weken zou worden afgerond. Maar in de brief aan Jardim geeft de stichting aan dat de termijn van drie weken niet haalbaar is, maar dat zij denkt dat het onderzoek op 31 januari gereed zal zijn.
Het originele verzoek van Jardim voor een onderzoek bij FDRS dateert van 18 december. Indertijd vroeg de minister aan de stichting om antwoord te geven op zestien vragen met betrekking tot de private stichting die onder het ministerie van Financiën valt. Het gaat hierbij onder meer om de vragen in hoeverre de subsidieverordening in acht is genomen, het vaststellen van aanloopkosten van FDRS die op de rekeningen zijn gestort, de datum waarop dit is geschied en of men bij FDRS zich aan de subsidieregels heeft gehouden. Ook dient het onderzoek inzage te verschaffen in het personeelsbestand, de beloningenstructuur en uitgaven van de stichting.

In haar brief van 27 december benadrukt Soab dat een goede uitvoering van de opdracht 'commitment vereist van alle stakeholders die verantwoordelijk zijn voor een correcte uitvoering van de opdracht'. Dit houdt ook in dat er sprake moet zijn van toegang tot documenten en medewerkers in het kader van het onderzoek, aldus de Soab. De stichting geeft aan dat deze toegang van essentieel belang is. "Zonder dit kan de opdracht niet succesvol afgerond worden. De Soab heeft van u (Jardim, red.) alle medewerking en de toezegging ontvangen dat u het bestuur van FDRS zal verzoeken om volledige medewerking te verlenen."

Overvaller beschoten

WILLEMSTAD — De politie heeft vandaag gericht op een man geschoten, bij een overval op een vrachtauto van een bedrijf. De vrachtauto werd door twee of meerdere gewapende mannen overvallen. Ze trachtten een tas met geld mee te nemen, maar werden door de politie die in de buurt waren gemaand te stoppen. Dit weigerden zij echter te doen. Volgens getuigen richtte een van de overvallers vervolgens zijn wapen op de politie, waarop de agent gericht op hem schoot. Hij werd ter hoogte van de borst geraakt en werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling.

Zeilboot doorzocht op Nederlands verzoek

WILLEMSTAD — Een zeilboot die aangemeerd is in Parera werd vanochtend door de lokale autoriteiten doorzocht, in verband met een Nederlands onderzoek naar verdovende middelen.

De boot is in beslag genomen. De Nederlandse autoriteiten hebben hiervoor onlangs een rechtshulpverzoek ingediend. Er zijn geen aanhoudingen verricht. Het lokale Openbaar Ministerie kan verder niet in details treden over deze zaak, aangezien het een onderzoek van het Nederlandse OM betreft.

Sehos actief bezig met kwaliteitsverbetering

Nieuw trendrapport gezondheidszorg Caribisch gebied aangeboden aan Sehos

WILLEMSTAD — Javier Hernandez, voorzitter van de Raad van Bestuur van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos), heeft afgelopen vrijdag een exemplaar van het 'Trendrapport Caribisch gebied 2013, Monitor op ontwikkelingen in de zorg', aangeboden gekregen van Jan Helmond, Algemeen directeur van de Nederlandse FWG.

Foto: FWG

De overhandiging van het FWG Trendrapport Caribisch gebied aan de Raad van Bestuur van het SEHOS. Vlnr. Henri Gerrits, Cai Winkel, Javier Hernandez en Jan Helmond (FWG).

Het rapport is het eerste dat de ontwikkelingen in de zorg op Bonaire, St. Eustatius, Saba, Curaçao, Aruba en St. Maarten in samenhang in beeld brengt. Het is geschreven door FWG op verzoek van zorgbestuurders van Caribisch Nederland. FWG publiceert sinds 2009 trendrapporten over ontwikkelingen in de zorg in Europees Nederland.
Uit het onderzoek kwamen vijf hoofdthema's naar voren: public health en preventie, medische uitzendingen, 'vergeten groepen', eerstelijnszorg en ketenzorg en kwaliteit en arbeidsmarkt. Daarnaast komt de invloed van de staatkundige hervorming in 2010 op de inrichting en samenwerking in de zorg aan bod. Uniek aan het rapport is dat de ontwikkelingen en de gevolgen ervan voor de afzonderlijke eilanden in samenhang met elkaar zijn beschreven. Daarnaast bestaat de mogelijkheid om op basis hiervan gericht onderzoek te doen in de zorgsector op Curaçao. FWG hoopt met het rapport een positieve bijdrage te leveren aan de discussies over de richting waarin de zorg zich kan ontwikkelen.

Kwaliteitsverbetering Sehos
De uitdagingen in de zorg zijn voor iedereen en elke organisatie voelbaar. In het gesprek dat bij het Sehos tijdens de overhandiging plaatsvond, is stil gestaan bij de laatste ontwikkelingen en inmiddels ondernomen initiatieven door het ziekenhuis ter verbetering van de kwaliteit van zorg. Zo worden alle vakgroepen gevisiteerd door buitenlandse collega's, is geïnvesteerd in een opleidingsprogramma voor het verplegend personeel in samenwerking met het UMC Groningen, en het 'cathlab' waar voor het eerst op Curaçao hartkatheterisatie en dotterbehandelingen uitgevoerd kunnen worden, waardoor de noodzaak voor medische uitzendingen afneemt. Daarnaast is de polikliniek uitgebreid, die nu uit vijftien specialisten bestaat, wordt de OK vernieuwd, en is de afdeling radiologie gedigitaliseerd, waardoor uitslagen van onderzoeken veel sneller voorhanden zijn.

Volgens Helmond toe te juichen initiatieven. "Sinds jaren kom ik op Curaçao en ook bij het Sehos. Wat mij altijd heeft geraakt is de grote betrokkenheid en bezieling van de medewerkers van het Sehos in hun werk, hoewel de financiële en andere randvoorwaarden niet altijd toereikend zijn", aldus Helmond.

Over FWG
FWG is een stichting die het functiewaarderingssysteem voor de zorgsector in Nederland ontwikkelt en onderhoudt. De branchevereningingen van de verpleging en verzorging, thuiszorg, ziekenhuiszorg, gehandicaptenzorg en ggz vormen de eigenaren van de stichting. FWG is sinds 2002 actief in de meeste zorgorganisaties in het Caribisch gebied, in functiewaardering, HRM en cao-realisatie. De trendrapporten van FWG worden in Europees Nederland enthousiast ontvangen en als zeer compleet ervaren.

Rechter bezoekt Malpais en Kokomo

Vervolg van pagina 1

Van de Mosselaar: "Men stelt nu dat er geen causaal verband is gelegd, maar dit is niet de eerste maal dat wij van een dergelijke vliegenplaag overlast hebben. Medio vorig jaar was daar ook sprake van en toen heeft de GGD onderzoek verricht naar de mogelijke bron. De GGD heeft toen gesteld dat er geen andere mogelijke bron is vastgesteld in de omgeving van Kokomo. We zitten op 1,7 kilometer afstand van de landfill. Selikor is hiervoor op de vingers getikt." Kook haakte hierop in door te stellen: "Het is onjuist dat de GGD ons op de vingers zou hebben getikt. De discussie of Malpais wel of niet aan de overlast van vliegen bijdraagt, speelt immers al jaren. De GGD bezoekt al jaren de landfill voor inspecties en heeft ons nooit te kennen gegeven dat wij de bron zouden zijn." Selikor stelde tevens dat er 'geen diepgaand onderzoek is verricht naar de oorzaak van de vermeende vliegenplaag in het restaurant van de eiser'.

Gedurende de zitting wezen overigens alle partijen meermaals op het feit dat 'deze vochtige periode van het jaar sowieso gekenmerkt wordt door een grote aanwezigheid van vliegen'. Kook stelde dat hij onlangs bij Caracasbaai ook heeft meegemaakt dat mensen hun eten lieten staan vanwege vliegenoverlast. "Dit is duidelijk niet in de windstrook onder Malpais. Men heeft er overal last van."

Bottse zei vervolgens dat hij onlangs een bezoek bracht aan een restaurant bij Blue Bay: "Mijn indruk was dat daar minder vliegen waren ongeacht dat dit restaurant ook in de windstrook onder de landfill ligt. Ik meen dat vliegenvorming ook met de hygiënische omstandigheden te maken heeft en mijn indruk was dat bij dit restaurant deze omstandigheden beter waren." Op deze uitspraak van de advocaat volgde een felle reactie van Dian van de Mosselaar: "Gaan we nu op die toer? Wij nodigen iedereen uit om bij ons in de keuken te kijken,

Foto: Ken Wong

Van de Mosselaar (r) wijst de rechter (l) op de situatie in aanwezigheid van Selikor-directeur Kook (m).

men kan van de keukenvloer eten, zo schoon is het!"
Gus Weetink, de uitbater van Playa Porto Marie, kreeg van de rechter ook het woord en gaf een reactie: "Hoe dichter men bij Kokomo en Malpais komt, hoe groter de overlast. Iedereen onder de wind van de landfill heeft er last van, niet alleen wij maar ook andere uitbaters zoals Azzuro, Daaibooi en bij Piscaderabaai. Het verspreidt zich. Ondanks de getroffen maatregelen zoals spuiten – waardoor de kosten de pan uitrijzen – blijft er sprake van overlast en daardoor blijven de bezoekers weg."
De rechter liet tot slot weten zich ervan te willen vergewissen of Selikor alle benodigde maatregelen heeft getroffen. De vraag kwam tevens ter sprake of bij een eventueel vonnis, het opleggen van een dwangsom uitvoerbaar is.
Uitspraak op 22 januari.
Het filmpje dat Van de Mosselaar met de drone liet maken is te zien op de website van de *Amigoe*.

Zylo overvallen

WILLEMSTAD — De winkel Zylo in Sta. Maria is vanochtend door drie gewapende mannen overvallen. Een vuurwapen werd tegen het hoofd van de winkelmanager gezet en de klanten werden gedwongen om op de grond te gaan liggen. Vervolgens vernielden de overvallers een aantal toonbanken en vluchtten met diverse spullen weg. De politie doet onderzoek.

STK: 'Investeringen zijn nodig om Aqualectra te redden'

WILLEMSTAD — Het bezuinigen op personeelskosten zal geen uitkomst bieden om de tarieven voor water en energie laag te houden. Dat zegt STK-voorzitter Edmond 'Chika' Franciska, een van de drie vakbonden binnen nutsbedrijf Aqualectra. Hij pleit voor investeringen in nieuw materieel om energie op te wekken.

Elke cent in het tarief van water en energie levert Aqualectra 7 miljoen gulden op. De directie van Aqualectra wil 26 miljoen gulden snijden in personeelskosten. Dat komt neer op een besparing van 3,7 cent in de nutstarieven. Een minimale korting, aldus Francisca. "Als de directie een wezenlijke korting in de tarieven wil realiseren, dan kan ze net zo goed al het personeel naar huis sturen. De totale kosten van het personeel wordt in de tarieven gedekt met zo'n 15 cent", zegt Franciska. Hij meent daarom dat de directie beter naar andere uitgaven kijkt om de kosten te drukken. "Kijk waar de kosten het hoogst zijn, waar ze het meest drukken in je tarieven", zegt Franciska. "De tarieven voor water en energie zijn de afgelopen jaren niet gestegen vanwege hogere personeelskosten. Integendeel. Door desastreus beleid is de financiële positie van Aqualectra verzwakt."
Franciska laakt het zonne-energie beleid. Het tarief van 42 cent die huishoudens met zonnepanelen krijgen voor de zonne-energie die zij aan Aqualectra leveren, is volgens de vakbondsleider absurd. Energie die met diesel wordt opgewekt is veel goedkoper. Aqualectra, dat dus goedkoper energie kan opwekken, koopt tegen een hoger tarief zonne-energie van derden. Het bedrijf krijgt hierdoor meer debiteuren dan crediteuren. Ook het contract met NuCapital, de leverancier van windenergie, wordt door Franciska bekritiseerd. Initieel zou Aqualectra de windenergie voor 17 cent per kWh afnemen. Onder het kabinet-Schotte werd dit tarief met 5 cent verhoogd naar 22 cent per kWh.
De schuld voor het 'wanbeleid' binnen Aqualectra ligt volgens Franciska dan ook niet bij directeur Darick Jonis, maar bij de aandeelhouder (regering) die het beleid bepaalt. Al is Jonis wel verantwoordelijk voor de uitvoering en dus ook aansprakelijk.

De productiekosten met de noodgeneratoren Agrekko zijn hoger dan met de verouderde installaties op Mundu Nobo. Daarom is het volgens de vakbond noodzakelijk dat Aqualectra investeert in nieuwe machines die goedkoop energie kunnen opwekken. "Dan zal de bevolking de *alivio* krijgen waar ze op hoopt. Er is een groot verschil tussen het produceren tegen 55 cent of 20 cent per kWh. Zonder investeringen voor nieuw materieel eindigt Aqualectra in niets."

Advertentie Curaçao

Sulvaran: Fiévez is niet geïnteresseerd in feiten

Mogelijk klacht tegen Deken Orde van Advocaten

WILLEMSTAD — De Deken van de Orde van Advocaten, Caroline Fiévez, kan een klacht tegen haar verwachten. Fiévez is niet geïnteresseerd in de feiten en wordt ook niet gehinderd door kennis van het strafrecht. Zo reageert advocaat Eldon 'Peppie' Sulvaran desgevraagd tegenover de *Amigoe* op de door Fiévez ingediende klacht tegen hem.

De Deken diende gisteren een klacht in bij de Raad van Toezicht tegen advocaat Eldon 'Peppie' Sulvaran onder meer in verband met zijn uitlatingen over onder anderen de directeur van de Centrale Bank (CBCS) Emsley Tromp. Dat heeft ze gedaan, terwijl de rechter nog uitspraak moet doen, volgende week maandag, in de rectificatiezaak die Emsley Tromp tegen de stichting Kòrsou Fuerte i Outónomo (KFO) had aangespannen. Dit roept ernstige vraagtekens bij de advocaten van KFO op. Het beoogde doel van de Deken is om met deze klacht advocaat Sulvaran te laten schorsen.

Sulvaran werd door de Deken uitgenodigd voor een gesprek, maar kon – wegens hoorzittingen – niet bij het gesprek aanwezig zijn. De advocaat heeft Fiévez op zijn beurt in een schrijven van afgelopen zondag uitgenodigd voor een gesprek vandaag, waarbij zij ook de mogelijkheid zou hebben gekregen voor inzage in de zaak waar het nu om draait, alsook in andere vergelijkbare zaken. Volgens Sulvaran is het namelijk een structureel probleem binnen het hof, waar elke vorm van zelfreinigend vermogen ontbreekt. Daar was ze echter niet in geïnteresseerd, want het kwam haar niet van pas, aldus de advocaat. "Een Deken die echter een dergelijke ingrijpende stap wil zetten, moet weten dat zij eerst de feiten op een rij moet hebben, voor zij politiek gaat bedrijven. Vandaar dat zij ook een klacht aan haar broek kan verwachten."

De Orde is er vooreerst om belangen van advocaten en hun cliënten te dienen en niet om rommelende, liegende en valsheid in geschrifte plegende rechters te hulp te schieten, benadrukt Sulvaran. "Om de feiten kan ook Fiévez niet heen. En bij ons geldt: Hoe groter de misstand, hoe harder de bewoordingen zullen zijn." Dit zegt de advocaat op de klacht van Fiévez, dat hij harde woorden heeft gebruikt tegen rechter Mijnssen. Sulvaran wilde niet dat deze rechter een verzoek van zijn cliënt om niet aan de Verenigde Staten uitgeleverd te worden, zou behandelen.

12 luchtvaartakkoorden voor Curaçao

Foto: VVRP

De delegatie onder leiding van Oscar Derby (l) in Durban.

WILLEMSTAD — Curaçao heeft onlangs twaalf Memorandums of Understanding (MoU's) getekend tijdens een luchtvaartconferentie in Zuid-Afrika.

Daarmee werd ook nog een prijs in de wacht gesleept; Curaçao was het land dat de meeste onderhandelingen had gevoerd. De conferentie was de ICAO Air Services Negotiation Conference (ICAN) 2013 die van 9 tot 13 december in Durban werd gehouden. De landen waar Curaçao een MoU mee heeft afgesloten zijn: Oostenrijk, Ghana, IJsland, Jamaica, Jordanië, Noorwegen, Paraguay, Sierra Leone, Singapore, Zweden, Zwitserland, de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) en Uruguay. Een MoU tussen twee landen wordt getekend voorafgaand aan een bilateraal luchtvaartakkoord. Zo'n akkoord maakt de wederzijdse toegang mogelijk voor luchtvaartmaatschappijen uit de betreffende landen. De delegatie bestond uit Oscar Derby, directeur van de Curaçaose Burgerluchtvaartautoriteit (CBA), en een van zijn juridische medewerkers; medewerkers van de ministeries van VVRP (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning), MEO (Economische Ontwikkeling) en een jurist van AZ (Algemene Zaken).

Eindrapport commissie Pretu ingediend

WILLEMSTAD — Het eindrapport van de Commissie van Onderzoek onder leiding van Suzanne 'Suzy' Camelia-Römer naar de zelfmoord van de verdachte in de moordzaak van Helmin Wiels, Luigi 'Pretu' Florentina, is gereed. Het rapport is afgelopen vrijdag bij minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) ingediend, zei hij gisteren desgevraagd tegenover de *Amigoe*.

Dat rapport had een tijd terug ingediend moeten worden, maar de commissie was tot voor kort bezig met de laatste puntjes op de 'i'. Volgens de minister ontvangen de Staten dit rapport morgen.

De commissie was belast met een bestuurlijk administratief onderzoek naar de dood van de gedetineerde in zijn cel in Barber.

Uit het voorlopige rapport is al gebleken dat een goede regie en een goede inachtneming van de 'chain of command' hebben ontbroken en dat de politie heeft gelogen over bepaalde aspecten in verband met de dood van de man. Zo is gebleken dat Pretu die avond niet om het uur werd gecontroleerd, zoals de korpschef desgevraagd tijdens een persconferentie over de zaak zei, maar dat hij zeker drie uur lang niet werd gecontroleerd in zijn cel. Dit is een duidelijke indicatie dat de politie gelogen heeft en dat korpschef Marlon Wernet en de minister verkeerde informatie hebben gekregen.

Daarnaast is uit datzelfde rapport ook gebleken dat de chaos rond de functiebeschrijving binnen het politiekorps en de nalatigheid van het Openbaar Ministerie niet tot de dood van Pretu hebben geleid.

Nog 2 overvallers Carnaval Casino aangehouden

WILLEMSTAD — Nog twee verdachten betrokken bij de overval op het Carnaval Casino van het Renaissance hotel op 16 december, zijn zondag- en maandagavond opgepakt. Het gaat hier om de mannen T.A.R. (23) en R.M.M. (25).

R. werd in de buurt van Charo opgepakt en M. in Otrobanda. Ook hun woningen zijn binnengetreden voor onderzoek. Tijdens de huiszoeking bij de woning van R. in de Bacoenaweg en bij de woning van M. in de Daimariweg is niets aangetroffen dat belangrijk is voor het onderzoek.

Inmiddels zitten dus vijf personen vast voor deze overval. Twee andere verdachten, de negentienjarige vrouw J.G.G.A. en de man R.X.C. (24), zijn in de ochtenduren van 28 december aangehouden en de twintigjarige man W.J.O. werd vrijwel direct na de overval opgepakt, na een achtervolging.

De verdachten A. en C. werden door de politie in een zwarte Toyota Yaris op de Schottegatweg West gesignaleerd en in de boeien geslagen. Het casino werd in de nacht van 15 op 16 december door vier helemaal in het zwart gekleed gewapende personen overvallen. Zij namen toen tassen vol geld mee. Daarvoor vernielden zij de deur van het casino en stormden gewapend met een moker, een koevoet en een kapmes op de kassier af. De toonbank van de kassaafdeling werd vernield, de tassen werden gevuld met geld en vervolgens renden zij hiermee het casino uit. Buiten stond een auto op hen te wachten.

Iets later merkten patrouillerende agenten ter hoogte van Nieuwe Haven een auto op, die met een veel te hoge snelheid in de richting van de Fokkerweg reed.

De agenten zetten de achtervolging in. In Dominguito trachtten de overvallers te voet weg te rennen. Zij stapten in de Mangoweg uit de vluchtauto en werden door de politie opgedragen om te stoppen, maar weigerden dit te doen. Ook nadat de politie waarschuwingsschoten heeft gelost. De verdachte W.J.O. rende de tuin van een woning in de Dominguitoweg in om te gaan schuilen, maar werd vrijwel direct door de politie gevonden.

Een andere man drong een woning in de Mangoweg binnen, waar een tachtigjarige vrouw woont. In een poging de vrouw stil te houden, trachtte hij haar te wurgen en bedekte tevens haar mond met zijn hand totdat hij de politie dichterbij hoorde komen. Hij zag zijn kans schoon en rende in de tegenovergestelde richting weg. Het is nog niet duidelijk of deze man één van de inmiddels aangehouden verdachten is.

De tas met de gestolen buit werd toen tijdens een onderzoek van de politie op de vluchtroute gevonden.

Het onderzoek duurt voort.

Balentien gearresteerd wegens huiselijk geweld

WILLEMSTAD — Wladimir 'Coco' Balentien is gisteren in de Amerikaanse staat Florida gearresteerd wegens het plegen van 'huiselijk geweld'.

Na twee maanden huldigingen en feesten op Curaçao meldde Balentien zich zondag weer bij zijn vrouw Karla Balentien in Florida waar hij volgens ingewijden mee in scheiding ligt. Volgens het politierapport weigerde Karla Balentien de deur open te maken bij thuiskomst van de honkballer en nam ze ook haar telefoon niet op. Balentien verschafte zich vervolgens toegang tot het woonhuis door een raam open te breken. Eenmaal binnen greep hij zijn vrouw bij de arm toen ze via de trap naar boven wilde vluchten. Balentien sloot haar vervolgens op in de slaapkamer. De jonge dochter van het stel was eveneens in het huis aanwezig.

Getuigen belden de politie, die snel ter plaatse was en overging tot arrestatie van de honkballer. Balentien is inmiddels op borgtocht vrijgelaten, maar zal zich nog voor de rechter moeten verantwoorden voor zijn daden.

De 29-jarige Balentien speelde verspreid over drie seizoenen voor de Cincinnati Reds en de Seattle Mariners in de Major League Baseball. Afgelopen seizoen kwam hij uit voor de Tokyo Yakult Swallows, waarvoor hij 60 homeruns sloeg en zo het record verbeterde dat Sadaharu Oh in 1964 had neergezet. Voor deze bijzondere prestatie werd Balentien de afgelopen maanden uitgebreid gefêteerd. Er werd zelfs een straat naar hem genoemd.

Beslissing uitleveringsverzoek eind deze maand

WILLEMSTAD — Het hof neemt op 28 januari aanstaande een beslissing over de uitleveringsverzoeken, die de Amerikaanse autoriteiten van Southern District New York hebben ingediend voor de drugsverdachten R.M. Rietwijk (48), R.G. Koeiman (45) en G. Felicia (35). Dit bevestigt persmedewerker Bas Jussen desgevraagd tegenover de *Amigoe*.

De mannen werden op 3 oktober vorig jaar op basis van het rechtshulpverzoek aangehouden in verband met twee grote drugstransporten, waaronder een transport vanuit St. Maarten naar de VS. Zij bevinden zich momenteel in uitleveringsdetentie en zitten voorlopig vast in de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou. Verdachte Koeiman wacht echter zijn mogelijke uitlevering in het cellencomplex in Barber af.

Het hof kan de verzoeken toewijzen, als er geen bezwaren zijn om de mannen uit te leveren. De verdachten kunnen hun eventuele uitlevering tot in cassatie aanvechten, als ze het niet eens zijn met de beslissing van het hof.

Conditions: above all-inclusive return fares (=rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

Advertenties Curaçao

Agenda cursussen
januari-juni 2014

Aqua Terra Investment & Consultants

Kosten (incl ob):

Mobbing 2 dagen a 16 uren — Naf 1399,--
Heeft u in uw organisatie/bedrijf meegemaakt dat een werknemer constant ao is wegens ziekte of dat hij inefficient functioneert? en dat uit onderzoek blijkt dat de reden hiervoor is dat die werknemer gepest wordt op zijn werk?
In de vakterm wordt treiteren "mobbing" genoemd. In deze cursus krijgt u de "tools" om mobbing op te sporen en krijgt u in grote lijnen strategieën hoe u met mobbing om dient te gaan om mobbing te verminderen in uw bedrijf. Na het einde van de cursus weet u in grote lijnen wat te doen en wanneer het tijd is om een deskundige in te schakelen.

Ziekteverzuimbegeleiding 2 dagen a 16 uren — Naf 1399,-
Heeft u in uw organisatie/bedrijf meegemaakt dat een werknemer iedere maand enkele keren ao is wegens ziekte? dat doordat dezelfde werknemer ziek is dit heel veel stress brengt op de werkvloer zodat ook de andere werknemers niet optimaal gaan functioneren?
In deze cursus krijgt u de "tools" om o.a. ziekte verzuim te registreren als leidinggevend en/of als HR officer.

Personeelsmanagement 2 dagen a 16 uren — Naf 1399,-
Maakt u in de organisatie of het bedrijf waar u werkzaam bent weleens mee dat een dag te kort lijkt om al uw werk te verrichten?dat een medewerker/ondergeschikte gestrest is en heel veel spanning brengt op de werkvloer en u niet precies weet hoe u hiermee om dient te gaan?een onnodige rechtzaak voorkomen had kunnen worden indien er op een effectieve en correcte wijze was gecommuniceerd?dat het soms moeilijk is om iets gedaan te krijgen van de ondergeschikte?
In deze cursus krijgt u de "tools" om uw personeel te begeleiden en niet te onderdrukken.

DAN ZIJN DIT DE CURSUSSEN VOOR U!

Mobbing
17 en 24 maart 2014
Ziekteverzuimbegeleiding
7 en 14 april 2014
Personeelsmanagement
5 en 12 juni 2014

Locatie
Santa Barbara Beach and Golf Resort

Voor meer informatie of inschrijving neem contact met ons op onderstaande nummers of kijk naar:

www.aquaterrainvestment.com
Tel:+5999 4652417. Fax:+4652415. info@aquaterrainvestment.com

Oplossing voor bereikbaarheid Bentana di Informashon

WILLEMSTAD — Het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) komt met een serie maatregelen om de dienstverlening bij informatiebalie Bentana di Informashon te verbeteren. Dit bevestigt minister Etienne van der Horst (BPD). Hierbij gaat men uit van het inzetten van extra personeel, upgrading van de telefooncentrale en de mogelijkheid om per e-mail afspraken te regelen via de Bentana di Informashon.

Sinds vorig jaar is het mogelijk om afspraken te maken via Bentana di Informashon/Vergunningenloket. In eerste instantie kon men terecht voor het aanvragen voor economische-, vestigings- en werkvergunningen. intussen kan men er ook terecht voor het aanvragen voor paspoorten, sédula's en het keuren van auto's. Maar volgens Van der Horst besloot overheidsdienst Openbare Werken eind vorig jaar zelf personen te benaderen met het bericht op welke datum zij bij het keuringslokaal langs konden voor een afspraak. Dit besluit werd genomen met het oog op de te verwachten piek aan het begin het jaar, van vele mensen die een afspraak moeten maken voor een autokeuring.
De minister juicht de proactieve houding van OW toe, maar constateert dat er in de praktijk sprake was van een aantal zaken die niet geheel zoals gepland liepen. "Een groep mensen was verhuisd, dus ze hadden nooit een brief van OW gekregen voor een nieuwe afspraak. Toen zij probeerden alsnog een afspraak te maken, bleek dat zij al een afspraak hadden. Verder had je ook te maken met mensen die de uitnodiging voor de afspraak veel te laat hadden ontvangen, waardoor de afspraak al was verlopen. Tel hierbij ook het feit dat wij pas tot en met februari een afspraak voor een keuring konden maken. Het kon dus gebeuren dat iemand dus uren bij de Bentana di Informashon zat te wachten om een afspraak in maart te kunnen maken, om dan te moeten horen dat zij een volgende keer terug moesten keren."
De bovengenoemde problemen zorgden voor topdrukte bij de Bentana di Informashon. Verder had de informatiebalie te kampen met een onderbezetting, waardoor het personeel zowel de balie, als de telefoon moest bedienen. Tevens was er het feit dat de telefooncentrale van de Bentana di Informashon maar een telefoontje tegelijk kon afhandelen en dat gedurende de piekperiode aan het begin van het jaar de Bentana di Informashon, volgens de minister, door tussen de 100 tot 200 mensen extra wordt bezocht. Zo zijn volgens hem de klachten van de afgelopen periode over de dienstverlening en de lange wachttijden enigszins te verklaren.
Om de situatie te verlichten heeft Van der Horst een serie maatregelen genomen. Op de eerste plaats worden er zes extra medewerkers ter beschikking van de Bentana di Informashon gesteld. Ook zal de telefooncentrale een upgrade krijgen, waardoor meerdere telefoontjes tegelijk kunnen worden afgehandeld. Ten slotte is het vanaf heden mogelijk om afspraken via e-mail met de Bentana di Informashon te regelen. Dit kan via het e-mailadres sita@gobiernu.cw. Via dit adres kunnen afspraken voor paspoorten, sédula's en het keuren van auto's worden gemaakt. In de mail dient men aan te geven waarvoor men een afspraak wil maken, in welke periode die afspraak moet zijn, maar ook de naam, sédula- en telefoonnummer van de aanvrager. Volgens een persbericht zal zo veel mogelijk worden getracht om rekening te houden met de wensen van de aanvrager. De klant dient binnen twee dagen een antwoord te krijgen.
Voor de langere termijn denkt Van der Horst aan het invoeren van een speciale vergunningloket website, die nu al bij verschillende Nederlandse gemeenten wordt gebruikt. Op deze manier kunnen volgens de minister burgers online afspraken maken en/of documenten aanvragen.

Ken je eiland, deel 3

Foto's: Kabinet van Curaçao

Cameravrouw Catrien Ariens aan het werk tijdens de opnamen.

WILLEMSTAD — Voor de derde maal brengt Stichting Uniek Curaçao in samenwerking met het Prins Bernhard Cultuur Fonds Caribisch Gebied een filmproductie uit, gefilmd en geproduceerd door Catrien Ariens. De zesdelige productie bestaat uit uiteenlopende onderwerpen over de natuur, cultuur , wetenswaardigheden en gewoonten/gebruiken van het eiland Curaçao.

Luisteren naar verhalen over je eigen land.

Onderwerpen die in deze serie aan de orde komen zijn: grotten, indigobakken, graven, dammen, sopi di kadushi en Boca Samí. Met het verfilmen van de onderwerpen speelden jongeren een belangrijke rol. Onderwerpen als bijvoorbeeld grotten zijn belangrijk omdat die niet alleen deel uitmaken van de natuur, maar ook een rol spelen in de geschiedenis en legendes van het eiland. En zo is het eigenlijk met alle onderwerpen die in deze derde reeks van 'Konose bo Isla' worden belicht.
De leerlingen van de scholen Dodo Palm College en Kolegio Erasmo werkten mee aan 'Baki di Índigo' en 'Lugánan di Graf'. Van het Klein College deed een grote groep kinderen mee aan 'Kueba'. Bij 'Sopi di Kadushi' en 'Damnan' zijn kinderen uit Otrobanda en Monte Verde meegegaan met de opnames en bij 'Boca Samí' werden de kinderen gewoon ter plekke opgetrommeld. Zo laat producente en cameravrouw Ariens weten. Ook hebben stagiaires van de Stichting Uniek Curaçao aan dit project meegewerkt. De zes afleveringen werden tussen 20 augustus en 15 december gefilmd, gemonteerd, afgewerkt en op dvd gezet. De film is bestemd voor familie, buurt en scholen. De onderwerpen duren gemiddeld tien tot vijftien minuten en worden elke woensdagmiddag door 'Kas di Kultura' tijdens 'Pidi Boka' om vijf uur op TeleCuraçao uitgezonden. Buiten de uitzendingen op Telecuraçao, worden ongeveer 200 dvd's met deze programma's gedistribueerd op scholen met de hulp van Fide (Fundashon pa Inovashon di Enseñansa). Tevens kunnen buurthuizen of jeugdorganisaties worden voorzien van een dvd. De film is dankzij de medewerking van vele organisaties en individuen mogelijk gemaakt.
Meer informatie is te verkrijgen bij Stichting Uniek Curaçao, op telefoonnummers 462 8989 of 462 6632

Uitzenddata

- Grotten 22 januari
- Indigobakken 19 februari
- Graven 19 maart
- Dammen 16 april
- Sopi di Kadushi 21 mei
- Boca Samí 18 juni

Amerikaanse professor geeft lezing over gevaren fluoridering

WILLEMSTAD — De anti-fluoride commissie heeft professor Paul Connett uitgenodigd om te komen praten over fluoridering van drinkwater en de giftigheid hiervan.

Connett is gelieerd aan de St. Lawrence University in Canton, New York. Hij heeft wereldwijd meer dan 2000 openbare presentaties gegeven over 'Waste Management' en fluoride. Connett is een van de oprichters van het Fluoride Action Network, een anti-fluoridering organisatie. De organisatie hoopt het toevoegen van fluoride aan water wereldwijd een halt toe te brengen. Connett is van 21 tot en met 25 januari op Curaçao. Hij zal de Curaçaose anti-fluoride commissie bijstaan in haar doel de bevolking bewust te maken van de schadelijke gevolgen voor de gezondheid bij fluoridering van drinkwater. Volgens de commissie is de fluoridering van het drinkwater in strijd met internationale verdragen en mensenrechten. De huidige regering is echter van mening dat fluoridering noodzakelijk is om tandbederf onder de bevolking tegen te gaan.

MFK speelt FDRS-info door aan ARC en Soab

WILLEMSTAD — De MFK-Statenfractie heeft een serie documenten over het Fondo pa Deporte i Responsabilidat Sosial (Fonds voor sport en sociale verantwoordelijkheid, FDRS) naar de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) en overheidsaccountant Soab gestuurd.

Volgens de MFK-fractie gaat het hierbij om relevante informatie die zij in handen heeft gekregen, waarvan de fractieleden menen dat die informatie naar de ARC, maar ook naar de Soab verzonden dient te worden. "Op grond van onze maatschappelijke verantwoordelijkheid voelen wij ons dan ook verplicht u die informatie alsnog rechtstreeks toe te zenden." De MFK-fractieleden stellen dat op basis van de inhoud de fractie tot de opvatting is gekomen dat deze informatie deel moet uitmaken van het onderzoek dat de overheidsaccountant op dit moment doet naar FDRS. "In het kader van de taak van de Algemene Rekenkamer Curaçao om te controleren of de inkomsten en uitgaven van het land Curaçao kloppen en of deze uitgaven ook op een goede manier worden besteed, menen wij dat deze informatie eveneens bij de Rekenkamer behoort te zijn."
De bewuste informatie heeft de MFK-fractie echter niet aan de lokale pers doen toekomen.

35e Dies Natalis UoC

Medisch faculteit binnenkort open

Foto: Edsel Sambo

Henk Rogers van Blue Planet Foundation (Hawaii) is de licentiehouder van Tetris en zet zich in voor hernieuwbare energie.

WILLEMSTAD — De University of Curaçao (UoC) heeft gisteren haar 35e geboortedag gevierd, oftewel de 35e Dies Natalis. Tijdens de openingstoespraak stond rector magnificus Francis de Lanoy stil bij de ontstaansgeschiedenis van de universiteit en het huidige motto om een prominente plek binnen de samenleving in te nemen. Ook wordt de UoC binnenkort uitgebreid met een medische faculteit.

De UoC, voorheen de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA), opende haar deuren in 1979. Visionairs Tirso Sprockel en Moises da Costa Gomez, naar wie de universiteit is vernoemd, stonden achter de oprichting van een lokale universiteit. De UNA kwam voort uit de fusie van de volgende onderwijsinstellingen: de Rechtshogeschool, de Hogere Technische School en de Hoge School Nederlandse Antillen voor Business Administration.
De eerste rector magnificus was professor Spruyt. In zijn inauguratietoespraak schetste hij zijn visie voor de universiteit als een centrum voor intellectuele activiteiten, wetenschappelijk onderzoek, openbare lezingen en als een actieve speler in de gemeenschap. De universiteit startte met een paar honderd studenten. Volgens De Lanoy is de visie van professor Spruyt gerealiseerd. Het aantal faculteiten is uitgebreid van drie naar vijf en binnenkort opent er nog een, de medische faculteit. Het aantal studenten heeft dit jaar ook zijn maximum bereikt van 2500. Volgens de rector magnificus heeft de UoC een solide plaats in de gemeenschap veroverd.
De merknaam UNA is wereldwijd in academische kringen bekend. Een Curaçao zonder zijn eigen universiteit is nu ondenkbaar geworden. Volgens De Lanoy ligt de uitdaging nu om te groeien naar een hoger niveau en om de neuzen van de stakeholders van de universiteit in dezelfde richting te laten wijzen.
Ook focust de UoC zich op het strategisch plan 2013-2018. Daarin legt de universiteit zich toe op capacity building, kennis en leiderschap, en nation building. Ook zal de universiteit een pro-actievere rol spelen in besluitvorming. De periode dat onderzoekers en wetenschappers zich niet bemoeien met gemeenschapsissues behoort volgens de rector magnificus tot de verleden tijd. Hiervoor wil de universiteit partnerships met lokale en buitenlandse instituten afsluiten. Het motto van de universiteit is om uitmuntendheid te bereiken via partnerships en samenwerking. Daarom was keynote spreker Henk Rogers uitgenodigd. Hij sprak over hoe eilanden energie onafhankelijk kunnen worden. Het is volgens De Lanoy de verantwoordelijkheid van de universiteit om relevante issues te belichten en om de ogen te openen voor alternatieve manieren voor de ontwikkeling van Curaçao.

Advertentie Curaçao

ORCO BANK
Your Personal Banker

extraordinary banking...
extra benefits for you.

confidence
savings

interest rate 2.25%*

Already looking forward to the next vacation?
Relax and look ahead with confidence with an
Orco Bank Savings Account.

(*APY 2.28%)

Landhuis Cerrito • Schottegatweg Oost z/n • Tel. +5999 7327000 • www.orcobank.com

Uitbraak malaria in Guyana

PARAMARIBO — In buurland Guyana is momenteel een uitbraak van malaria. De Medische Zending (MZ) vreest dat de uitbraak ook naar Suriname kan overwaaien. Als extra veiligheidsmaatregel heeft de MZ een actie ingezet om elke persoon die de dorpen binnenkomt te controleren. "En als ze uit Guyana komen wil ik bijna zeggen dat ze dubbel gecontroleerd worden", benadrukt directeur Edward van Eer tegenover *de Ware Tijd*.

In 2013 is de MZ 36 malariagevallen tegengekomen. Hiervan waren negentien personen besmet in Guyana. Deze gevallen werden voornamelijk in Apoera ontdekt. Van Eer zegt dat Suriname tot nu toe juist de ziekte bijna heeft kunnen uitroeien, maar 'als onze buurlanden niet even ver zijn als wij, zal het ons ook niet lukken.'
Wereldwijd is het aantal malariagevallen met ruim de helft gedaald in 40 procent van de landen. Volgens het World Malaria Report 2013 van de WHO vindt in sommige landen juist een uitbraak plaats, waarbij Guyana in de top drie staat. Suriname is volgens het rapport op de goede weg om tegen 2015 voor 75 procent malariavrij te zijn.

Venezuela
Het aantal nieuwe gevallen van malaria in Venezuela is vorig jaar opnieuw fors gestegen. Venezuela is een van de weinige landen ter wereld waar malaria blijft toenemen. Dat meldt *IPS*.
Het Venezolaanse gezondheidsministerie registreerde vorig jaar (tot 28 december) 76.621 nieuwe gevallen van malaria. Dat is een stijging met de helft ten opzichte van 2012. Nooit eerder kwam zoveel malaria voor in het Zuid-Amerikaanse land. In december signaleerde het Word Malaria Report van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) al dat het aantal malariagevallen overal ter wereld gedaald is van 2002 tot 2012, behalve in Venezuela, Algerije en Guyana. De meeste Venezolaanse gevallen doen zich voor in de gemeente Sifontes in de deelstaat Bolívar. Maar ook in andere zones zijn nu gevallen gesignaleerd.
"De kans bestaat dat via deze gevallen die vanuit Bolívar geïmporteerd zijn, de ziekte opnieuw gebieden bereikt waar malaria al meer dan vijftig jaar niet meer voorkomt", waarschuwt de organisatie Red Defendamos la Epidemiología (waarin arts en voormalig gezondheidsminister José Oletta actief is).
In Bolívar zijn veel groepen illegale mijnwerkers actief, die zich vaak verplaatsen en geen gebruik maken van de gezondheidscentra. De zones zijn ook moeilijk toegankelijk, wat de bestrijding van de ziekte nog bemoeilijkt.

Dengue
Ook dengue (knokkelkoorts) blijft groeien in Venezuela. Vorig jaar steeg het aantal gevallen van dengue met 36 procent naar 63.726. Mensen krijgen dengue door de prik van de Aedes aegypti, een muggensoort die zich voortplant in waterreservoirs in tropische en subtropische gebieden. De mug kan de ziekte alleen overdragen door een met dengue besmet persoon te prikken. Ook malaria wordt overgedragen door muggen die besmette mensen hebben geprikt en vervolgens gezonde mensen prikken.

Saba triatlon moet ecotoerisme stimuleren

Foto: Hazel Durand

Triatlon winnaar Gregory Pigeon.

THE BOTTOM — De Saba Triatlon Foundation wil vanaf volgend jaar een regionaal triatlontoernooi organiseren.

"Saba heeft een overweldigende natuur met moeilijke terreinen, perfect voor triatlon", zegt bestuurslid van de organisatie Koen van Laar. Hij denkt dat de sport duurzaam ecotoerisme kan creëren.

Hotels
De laatste triatlon werd vier jaar geleden georganiseerd. Afgelopen weekeinde deden verscheidene teams uit St. Maarten mee, maar over het algemeen kwamen de kandidaten uit Saba. Toch waren de meeste hotels op het eiland vol.

De organisatie werkt samen met het toeristenbureau en de Saba Conservation Foundation, met ondersteuning van studenten en faculteit van de medische school. "In de toekomst willen wij samenwerken met partners zoals Jongeren Op Gezond Gewicht (JOGG) om de voordelen van deze sport te bevorderen", zegt Van Laar.
De organisatie wil meer jeugd betrekken bij de sport. "Wij zien dat veel Sabanen enthousiast zijn over het toernooi, vooral jongvolwassenen", aldus de organisator.

Winnaars
De winnaar van de Saba triatlon is Gregory Pigeon uit St. Maarten. Matheo Patris, de top junior triatleet uit St. Maarten, werd tweede. Een groep medische studenten van Saba heeft gewonnen in de teamcategorie.

Geen nieuwe projecten, weinig flexibiliteit

Hassink presenteert 'uitgeklede' begroting

PHILIPSBURG — Financiën-minister Martin Hassink presenteerde gisteren voor het bedrag van 426.695.000 gulden een 'uitgeklede' conceptbegroting 2014 tijdens de vergadering van de Centrale Commissie.

De focus van de minister ligt dit jaar op kostenbesparing en het verhogen van inkomsten. Hij beschreef de begroting als het 'absolute minimum met weinig flexibiliteit, aangezien er al zo veel mogelijk is gesneden in de budgetten van de diverse ministeries'. De grootste beperking komt volgens Hassink door het College financieel toezicht (Cft), dat heeft bepaald dat het dit jaar kritisch naar de begroting zal kijken en de inkomstenmaatregelen niet zal goedkeuren zonder dat de daarbij behorende wetgeving in werking is getreden. Alle aanvullende maatregelen moeten vergezeld gaan van ondersteunende wetgeving. Volgens Hassink moet de regering, zodra de conceptbegroting is goedgekeurd, direct gaan werken aan inkomstenverhogende maatregelen. Begrotingswijzigingen kunnen dan de weg vrijmaken voor aanvullend beleid. Met deze 'uitgeklede begroting' zijn de mogelijkheden voor nieuw beleid beperkt. In plaats van op belastingverhoging of nieuwe belastingen, zal de focus liggen op naleving. Een van de plannen behelst een beter functionerende belastingdienst, aldus de minister van Financiën.

Ministeries
Volgens de conceptbegroting zullen het parlement en de raden 17.151.00 gulden ontvangen, 354.500 gulden minder dan zij in 2013 kregen. Het ministerie van Algemene Zaken krijgt 74.313.800 gulden, 217.100 gulden meer dan in 2013. Het ministerie van Financiën ontvangt 41.263.500 gulden, 125.400 gulden meer dan vorig jaar. Het ministerie van Justitie zal 62.716.200 gulden krijgen, 4.203.300 gulden minder dan afgelopen jaar. Het ministerie van Onderwijs, Cultuur, Jeugd en Sport krijgt 115.865.800 gulden, 31.800 gulden minder dan vorig jaar. Het ministerie van Gezondheid, Arbeid en Sociale Zaken krijgt 55.176.200 gulden, wat 8.176.900 gulden minder is dan in 2013. Het ministerie van Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie (TEATT) krijgt 26.710.700 gulden, 1.312.400 gulden minder, en het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu (Vromi) krijgt 33.492.800 gulden, 627.400 gulden minder dan afgelopen jaar. Gezamenlijk krijgen de ministeries 426.695.000 gulden toegewezen, 13.654.800 gulden minder dan de 440.349.800 gulden van vorig jaar.

Inkomsten
Het grootste deel van de inkomsten die de overheid verwacht te genereren zal uit belastingen komen, zoals loonbelasting, Turnover Tax, winstbelasting en andere belastingen en heffingen. Hassink verwacht dat de inkomsten uit loonbelasting verder zullen groeien, aangezien de economie groeit. De winstbelasting is afgenomen en het begrote bedrag van vorig jaar werd niet gehaald. Maar nu de economie verbetert, verwacht de minister dat de bedragen in de begroting van dit jaar wel gerealiseerd zullen worden.

Uitgaven
Salariskosten en sociale uitkering vormen het grootste deel van de overheidsuitgaven dit jaar. In de conceptbegroting is hier 162.527.400 gulden voor uitgetrokken. Vorig jaar bedroeg dit 167.721.100 gulden. De komende jaren zullen deze kosten naar verwachting weer geleidelijk toenemen. De medische kosten zullen 13.517.400 gulden bedragen dit jaar, tegenover 15.517.400 gulden vorig jaar. De regering voorziet in de komende jaren een lichte stijging van deze kosten. Overige uitgaven aan goederen en diensten, subsidies en uitkeringen zullen allemaal verminderen. Daarmee komt het totaal van de overheidsuitgaven op de begrote 426.695.000 gulden.

Parlementsleden kritisch

Verschillende parlementsleden uitten gisteren hun kritiek op de conceptbegroting. Louie Laveist van de National Alliance (NA) noemde de begroting 'zwak, halfslachtig en met weinig inhoud'.

De onafhankelijke Frans Richardson, die onlangs de United St. Maarten (US) partij oprichtte, zei dat het erg krap werd om in drie dagen de begroting te behandelen. Roy Marlin van de Democratic Party (DP) vond dat de begroting weinig ruimte bood, maar was blij dat er een begroting was, omdat de tijd begint te dringen. "Hoe eerder de begroting wordt goedgekeurd, hoe eerder de regering kan gaan werken aan inkomstenverhogende maatregelen", aldus Marlin.

Belastingdienst Suriname

'Uitval netwerk door breuk in kabel'

PARAMARIBO — Een breuk in een glasvezelkabel is de oorzaak van het uitvallen van het automatiseringsnetwerk van de Belastingdienst aan de Van Sommelsdijckstraat. Hierdoor is de dienstverlening gestagneerd. Dit meldt de voorlichtingsdienst van Financiën naar aanleiding van berichten in de media.

Het computersysteem bij de Directe Belastingen viel vorige week compleet uit waardoor het betalingssysteem dagen buiten werking bleef. Dit zorgde voor enorme stagnatie bij de betalingen.
Deskundigen van de Belastingdienst hebben vervolgens alles in het werk gesteld om dit probleem te verhelpen, waardoor vanaf vandaag de dienstverlening voor een belangrijk deel is hersteld. "Uitdrukkelijk moet worden aangegeven dat geen informatie verloren is gegaan en dat er geen schade aan het systeem is toegebracht", meldt Financiën. Berichten als zou de afhandeling van containers niet kunnen plaatsvinden, berusten overigens niet op waarheid, zo laat Financiën weten. Dit probleem werd reeds vanaf het begin opgevangen door noodmaatregelen te treffen. De verwachting is dat aan het eind van de dag de dienstverlening voor de volle 100 procent wordt hersteld. De Belastingdienst heeft de aanschaf van een nieuw en modern automatiseringssysteem in voorbereiding.

BIA eert Kiri Thodé met posters

Demenson 'Kiri' Thodé

KRALENDIJK — Met de onthulling van twee grote posters afgelopen vrijdag op de Flamingo International Airport, heeft het luchthavenbedrijf BIA NV speciaal eerbetoon getoond aan de Bonairiaanse wereldkampioen Windsurfing Freestyle 2013, Demenson 'Kiri' Thodé.

Vanaf levensgrote posters in de aankomsthal en in de ontmoetingshal worden de bezoekers van harte verwelkomd door 'Kiri' op de luchthaven. Bij de onthulling waren onder anderen gedeputeerde James Kroon en familieleden van de windsurfer aanwezig. Kroon had veel waardering voor de geste van BIA om nog eens extra de aandacht te vestigen op de schitterende prestaties van de Bonairiaan. Hij riep het bedrijfsleven op om dit voorbeeld te volgen en onze atleten te steunen. Van overheidszijde worden ook inspanningen gedaan om de kwaliteit van de sport in het algemeen te verhogen, aldus Kroon. Ook Kiri Thodé was zeer blij met de geste en zei zijn uiterste best te blijven doen om de naam van Bonaire hoog te houden in het buitenland. Hij hoopt hiermee een voorbeeld te kunnen zijn voor de jeugd. Door inspanning en toewijding kan de jeugd het ver schoppen in de sport op wereldniveau, aldus Thodé.

Falki Aviation Curaçao
roept candidaten op voor theorie lessen voor
A-brevet PRIVE VLIEGERS OPLEIDING
B3/B1 brevet BEROEPS VLIEGERS OPLEIDING
De cursussen beginnen op 22 Januari 2014 en worden afgerond met theorie examens bij de Curaçao Luchtvaart Authoriteit in de maand April 2014.
Candidaten kunnen zich aanmelden door een e-mail te sturen naar courses@falkiaviation.com vóór 17 Januari 2014 of bellen naar 526-2819 voor meer informatie.
www.falkiaviation.com

Computers Ambulance 24/7
Wij repareren Computers.
(alle types en modellen)
Het wordt bij u opgehaald en weer terugbezorgd of we kunnen het ook ter plekke repareren.
Wij verhuren computers.
Wij kopen en verkopen 2e hands computers.
U kunt ons 24/7 bereiken op tel. 510-5138
Tegen zeer voordelige prijzen.

AMIGOE.COM
Bezoek nu onze geheel vernieuwde site!
Met zo'n 8.000 bezoekers per dag is Amigoe.com één van de meest bezochte websites.
Bent U abonnee dan kunt U een gratis abonnement op onze website krijgen. Klik dan op
Gratis on-line abonnement
Bent U geen abonnee van de krant dan kunt U dat worden door te klikken op
Abonneren op de krant

UW KEUKEN SPECIALIST:
Vanuit een vrijblijvende offerte naar een betaalbare keuken.
- Alleen de beste materialen
- Corian aanrechtbladen
- Siemens inbouw-apparatuur
Voor verdere informatie en/of afspraak bel tel. 737-5886 / 667-2180
Email: INFO@KEUKENRENOVATIE-AN.COM
Website: www.keukenrenovatie-an.com

AMIGOE
Uitgeverij Amigoe N.V. is op zoek naar een dynamische
Bureau redacteur m/v
ter versterking van onze redactie-afdeling
Functie-eisen:
- Uitstekende beheersing van het Nederlands en Engels in woord en geschrift
- Stressbestendig
- Goede communicatieve vaardigheden
- Ervaring in een soortgelijke functie
- Leeftijd tussen 25 en 40 jaar
Wij bieden:
- Een goed salaris
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- Een leuk team
Geïnteresseerden kunnen hun sollicitatiebrief en curriculum vitae sturen naar pz@amigoe.com ter attentie van mevrouw D. Elizabeth.

Doden bij ongeregeldheden stembusgang Egypte

CAÏRO — Bij botsingen tussen aanhangers van de afgezette president van Egypte, Mohamed Mursi, en de oproerpolitie zijn vandaag op de eerste dag van een referendum over de nieuwe grondwet zeker vijf doden gevallen.

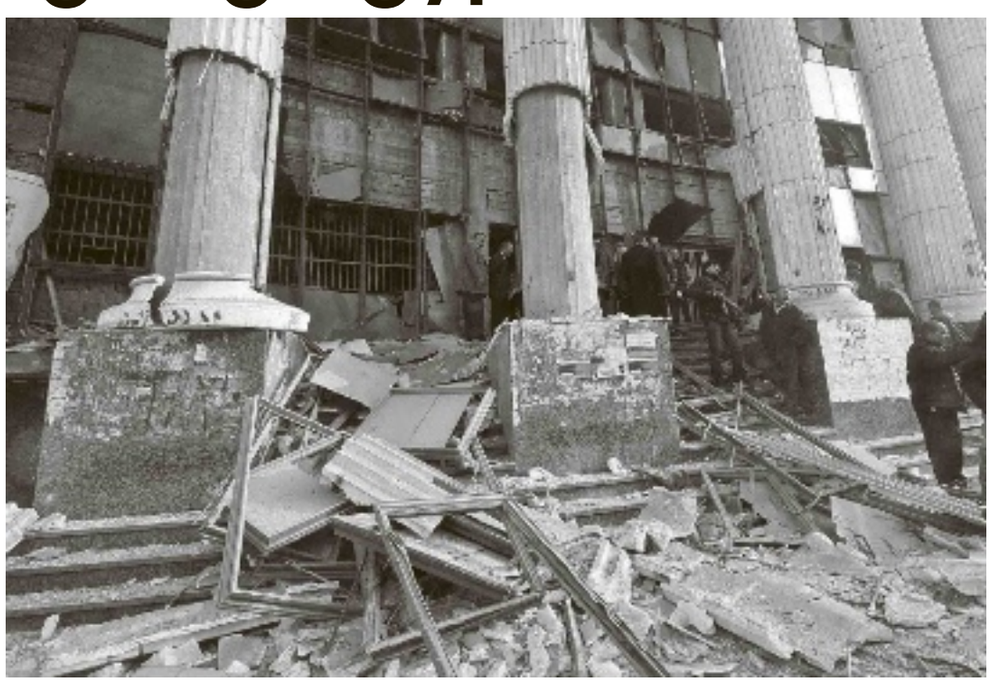


Foto: AFP

De ingang van het gerechtsgebouw na de aanslag.

De slachtoffers vielen in Nahya bij Caïro, Beni Suef 100 kilometer ten zuiden van Caïro en in de provincie Sohag, langs de Nijl in centraal Egypte. In een voorstad van de hoofdstad Caïro ontplofte een bom voor een gerechtsgebouw.
Het referendum van vandaag en morgen is de eerste stembusgang in het land sinds de militairen in juli weer de macht grepen. In 2012 vertrouwden ze Mursi van de Moslimbroederschap het presidentschap toe, maar militairen en magistraten bleven de Moslimbroeders tegenwerken. Mursi werd uiteindelijk afgezet en gearresteerd.
De broeders wonnen alle verkiezingen sinds de val van president Hosni Mubarak in februari 2011. Mursi regeerde van juni 2012 tot juli vorig jaar. Hij deed dat volgens zijn critici slecht. De Moslimbroeders boycotten het referendum en beschouwen de huidige machthebber, generaal Abdel Fattah al-Sisi, als couppleger.
De vorige keer dat de Egyptenaren zich uitspraken over een grondwet was in december 2012.
Toen werd een onder Mursi opgestelde constitutie voorgelegd met bescheiden, maar markante islamitische accenten. Met de huidige ontwerpgrondwet hopen militairen en magistraten 'de schade' die de gevestigde orde in de revolutie van 2011 heeft opgelopen, voor een belangrijk deel te herstellen.

CDA: Eerlijker pensioensysteem voor jongeren

DEN HAAG — Jongeren moeten niet langer de pensioenen van ouderen subsidiëren. Er moet een einde komen aan het systeem waarbij jong en oud dezelfde pensioenpremie betalen. Dat staat in een rapport van het Wetenschappelijk Instituut van het CDA, dat vandaag is verschenen.

Volgens het rapport bestaat anders het risico dat het draagvlak bij jongeren verdwijnt om pensioenpremies te betalen. Het rapport sluit aan bij kritiek van het Centraal Planbureau op de zogeheten doorsneepremie, die de meeste pensioenfondsen hanteren. Jong en oud betalen daarbij hetzelfde bedrag. Dat model is bedacht toen de meeste mensen hun hele leven dezelfde baan hadden. Jongeren wisselen echter veel vaker van baan en dus ook van pensioenfonds, of ze worden zzp'er. Daarom werkt het systeem niet goed meer. Jongeren betalen in feite te veel premie, ouderen te weinig.
Het Wetenschappelijk Instituut van het CDA is het eens met die analyse. Het wil een pensioensysteem waarbij er een duidelijker verband bestaat tussen de betaalde premies en de opgebouwde pensioenrechten van individuen. Het pensioenstelsel blijft dan ook beter betaalbaar in de toekomst.
In het rapport wordt erop gewezen dat het stelsel sinds een aantal jaren sterk onder druk staat door de economische teruggang. De pensioenpremies zijn daardoor sinds de eeuwwisseling verdubbeld en bovendien moesten veel pensioenfondsen hun pensioenuitkeringen korten.

Haagse jeugdbende opgerold

DEN HAAG — Tijdens een grote politieactie zijn vanochtend vroeg elf leden van een crimineel jeugdnetwerk opgepakt. Dat meldde de politie Haaglanden. Het gaat om de harde kern van de bende.

De jongeren, tussen zeventien en twintig jaar, worden verdacht van zeker 25 woninginbraken, intimidatie, mishandeling en het plegen van overlast in Den Haag Zuidwest.
Aan de politieactie namen 200 agenten en rechercheurs deel. Tien jongeren zijn vandaag in alle vroegte van hun bed gelicht, de andere opgepakte verdachte werd in een auto aangetroffen. De meeste verdachten wonen zelf in de wijk Zuidwest en hebben een Noord-Afrikaanse achtergrond.
"De buit bestond in de meeste gevallen uit elektronica, sieraden en andere persoonlijke eigendommen van bewoners", aldus een woordvoerder. Hij hoopt dat door de actie 'de leefbaarheid en veiligheid weer terugkeert in de Haagse wijk'.
De politie is ongeveer een jaar lang met het onderzoek bezig geweest en sluit meer arrestaties niet uit. In de zaak heeft de politie in totaal ongeveer zeventig overwegend allochtone verdachten op het oog.

'Beraad VS-Duitsland over spionage in slop'

BERLIJN — De onderhandelingen tussen de VS en Duitsland over een beperking van wederzijdse spionage zijn in het slop geraakt. Washington weigert mee te delen sinds wanneer het mobieltje van bondskanselier Angela Merkel werd afgeluisterd.

Ook weigeren de Amerikanen te beloven dat geen leden van de Duitse regering meer worden afgeluisterd.
Dit meldt de krant *Süddeutsche Zeitung* op gezag van bronnen bij de geheime dienst BND die namens Duitsland onderhandelt. Er wordt al maanden gesproken over een 'no spy'-akkoord tussen Berlijn en Washington. Inmiddels is aan de kant van de Duitsers de verbittering groot, aldus de krant.
De onderhandelingen tussen de VS en Duitsland gaan door, aldus de BND vandaag in een reactie op de publicatie. In Duitsland ontstond vorig jaar grote verontwaardiging toen bekend werd dat de Amerikaanse geheime dienst NSA jarenlang de mobiele telefoon van Merkel heeft afgeluisterd.

Afgekeurd Frans paardenvlees ook in Nederland

DEN HAAG — Afgekeurd Frans paardenvlees dat door fraude met paardenpaspoorten toch op de markt is gekomen, is ook aan Nederlandse bedrijven geleverd. De fraude werd vorige maand in Frankrijk ontdekt.

Staatssecretaris Sharon Dijksma (Economische Zaken) heeft de Tweede Kamer gisteren laten weten dat het om circa 11.000 kilo paardenvlees gaat. Het is tussen januari en oktober vorig jaar aan vijf Nederlandse bedrijven geleverd.
Onderzoek van de NVWA heeft uitgewezen dat geen van de vijf bedrijven het vlees nog op voorraad hadden. Ze proberen het alsnog op te sporen en waar mogelijk uit de schappen te laten halen. De risico's voor de volksgezondheid zijn zeer gering tot nihil, aldus de Franse autoriteiten en de NVWA. Het ging om een fraude met circa 200 slachtpaarden. De dieren waren afkomstig van Franse centra voor paardensport, farmaceutische laboratoria en particulieren, aldus Dijksma. Ze zijn geslacht in 2013.

OM: Geen schadevergoeding na Schipholbrand

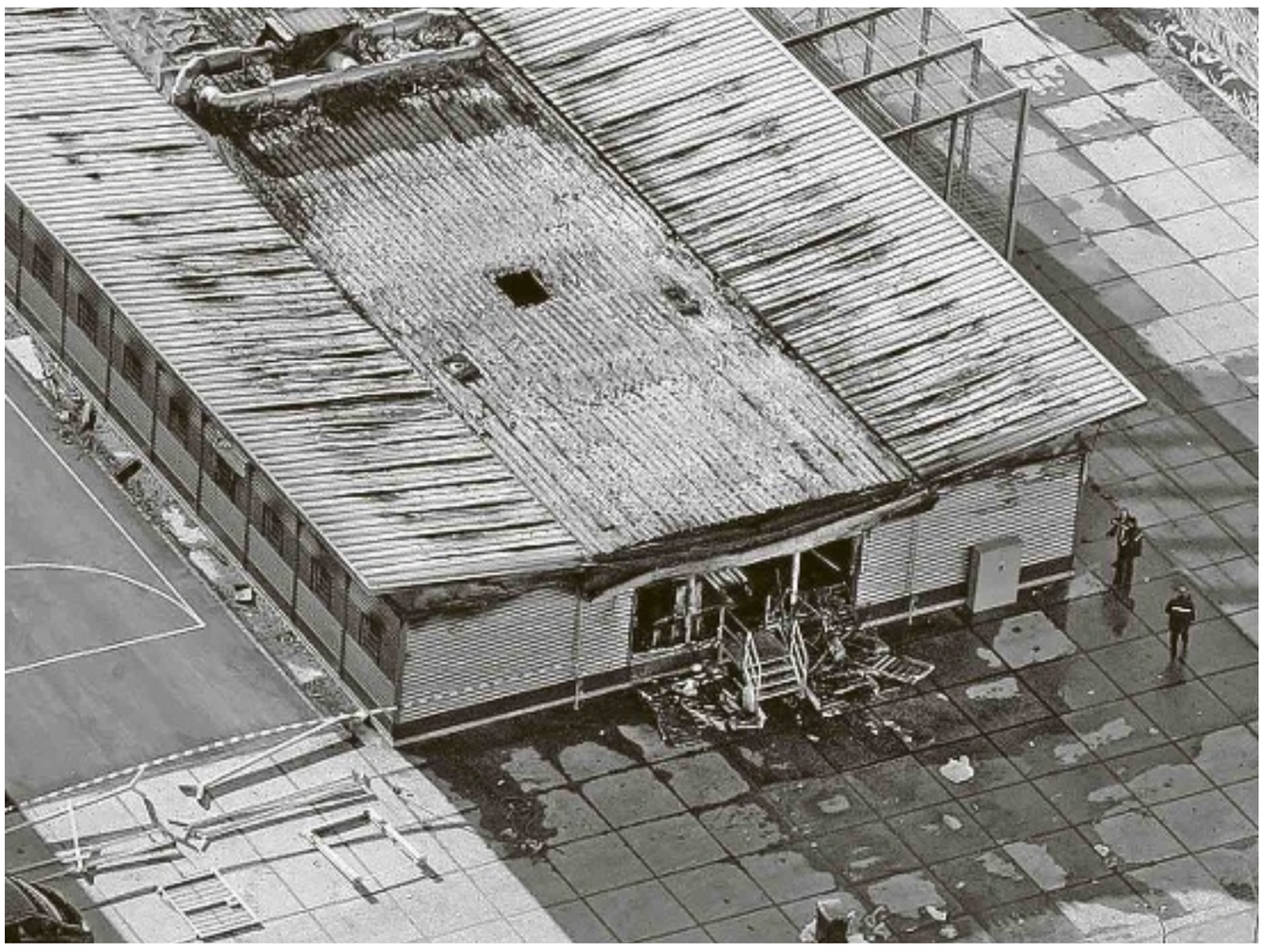


Foto: telegraaf.nl

Een luchtfoto van het cellencomplex.

DEN HAAG — Ahmed Al-J., die jarenlang is vervolgd en uiteindelijk vrijgesproken voor de Schipholbrand, heeft onterecht vastgezeten. Maar die detentie was niet onrechtmatig, omdat er serieuze verdenkingen tegen hem bestonden. Hij heeft daarom geen recht op een schadevergoeding.

Dat betoogde het Openbaar Ministerie (OM) vandaag bij de raadkamer van het gerechtshof in Den Haag. De advocaat-generaal wees erop dat Al-J. zelf heeft bijgedragen de verdenking tegen hem. Zo heeft Al-J. meerdere keren bekend dat hij in de fatale nacht op zijn cel een peukje wegschoot in de richting van het voeteneind van zijn bed.
Het OM vindt dat hij daarmee onvoorzichtig heeft gehandeld. Al-J. werd vrijgesproken van opzettelijke brandstichting. De verwoestende brand brak op 27 oktober 2005 uit en kostte uiteindelijk aan elf mensen het leven. Na een paar jaar werd Al-J. als ongewenst vreemdeling uitgezet naar Libië. Daar woont hij nu nog steeds.
Al-J. vindt dat hij recht heeft op een schadevergoeding van 663.700 euro. En zijn advocaat Raymond Frijns vindt dat hij ook recht heeft op een hogere schadevergoeding dan normaal.
Zo heeft Al-J. 'zeer langdurig' in de isoleercel gezeten, met bewaking en werd hij dagelijks onderworpen aan controles op en in het lichaam, om er zeker van te zijn dat hij geen verboden spullen bij zich had.
Mocht het hof toch een schadevergoeding toekennen, dan vindt justitie dat deze zaak geen hogere schadevergoeding rechtvaardigt. Het OM vindt dat de latere vrijspraak achteraf aan 'deze dwangmaatregelen' niets afdoet. Het OM noemde na de zitting de isoleercel een zwaar middel, maar wel een die past bij het detentieregime waar Al-J. in zat. Daarnaast wijst het OM erop dat de detentie meerdere keren door een rechter is getoetst en goed bevonden. Het hof doet over dat verzoek op 25 februari uitspraak.

Overleg over zorgen homorechten bij Spelen

RIJSWIJK — "Het gaat er niet zozeer om wat ik als persoontje ervan vind. Het gaat erom hoe wij binnen het olympische handvest zo'n evenement als de Winterspelen een maximale oase van vrijheid laten zijn waarmee wij de Russen positief kunnen gaan besmetten."

Dat zei IOC-lid Camiel Eurlings gisteren in *EenVandaag* naar aanleiding van een overleg met homobelangenorganisatie COC over de rechten van homoseksuelen in Rusland.
De belangenorganisatie had aangedrongen op het overleg met Eurlings, Amnesty International en NOC*NSF nu de Olympische Spelen in Rusland naderen. Het COC maakt zich grote zorgen over de positie van homo's in het land.
Het COC is dan ook vooral teleurgesteld in de houding van Eurlings die weinig heeft toegezegd om de homorechten rond de Spelen aan te kaarten. "Hij gaat niet bij het Internationaal Olympisch Comité pleiten voor een duidelijke uitspraak over het feit dat de Russische anti-homowetten in strijd zijn met het olympisch anti-discriminatiebeginsel", aldus COC-voorzitter Tanja Ineke.
Eurlings erkende dat in Nederland anders wordt gedacht over de rechten van homoseksuelen dan in Rusland. "Ik zou nu een grote broek kunnen aantrekken en heel makkelijk stevige woorden kunnen gebruiken. Alleen gezamenlijk kunnen wij wat bereiken. Ik heb daarom voor de weg van de stille diplomatie gekozen, tot aan de Russische vicepremier toe."
Het IOC neemt de homorechten zeer serieus, zegt Eurlings. De oud-voorzitter van het IOC zou zich er dan ook sterk voor hebben gemaakt. "Dat heeft ertoe geleid dat president Poetin veel meer dan in het verleden heeft gezegd dat de rechten van minderheden in de grondwet staan en dat iedere sporter zichzelf kan zijn." Hij vond dan ook dat het IOC binnen de huidige regelgeving heeft gedaan wat het kon doen.
Amnesty International liet weten zich niet alleen zorgen te maken over de homorechten tijdens de Spelen. De mensenrechtenorganisatie vraagt zich ook af hoe het met de mensenrechten in het hele land gesteld zal zijn na het sportspektakel.
Zo vreest directeur Eduard Nazarski dat Rusland de duimschroeven aandraait zodra de aandacht na de Spelen afneemt zoals ook is gebeurd na de Olympische Zomerspelen in China in 2008. "We hebben gezien dat er na de Spelen een golf van onderdrukking kwam. Dat zou ook in Rusland kunnen gebeuren. Russische organisaties vinden het in elk geval een reëel risico", aldus de Amnesty-voorman.

Foto: sochi.ru

Het logo van de Olympische Winterspelen.

VS bezorgd om mogelijke oliedeal Rusland-Iran

WASHINGTON — Als Rusland Iraanse olie gaat importeren in ruil voor goederen, dan is dat in strijd met de overeenkomst die de zes grote mogendheden met Iran hebben gesloten. Die waarschuwing heeft het Witte Huis gisteren geuit.

Een dergelijke deal kan zelfs leiden tot nieuwe Amerikaanse sancties.
De woordvoerster van het Witte Huis reageerde op berichten dat Rusland en Iran zouden onderhandelen over een handelsakkoord met een waarde van 1,5 miljard dollar per maand. Iran staat vanwege zijn omstreden atoomprogramma onder internationale sancties, die onder meer betrekking hebben op de oliehandel. Zes wereldmachten (VS, China, Rusland, Duitsland, Groot-Brittannië en Frankrijk) hebben een voorlopig akkoord met Iran gesloten. Daarin is afgesproken dat de sancties worden verlicht als Iran zijn kernprogramma flink terugschroeft. Een grootschalig 'olie voor goederen-programma' gaat volgens de Amerikanen echter veel te ver.

Rechter New Mexico voor euthanasie

SANTA FE — Een rechter in de Amerikaanse staat New Mexico heeft bepaald dat terminale patiënten die bij hun volle verstand zijn, het fundamentele recht hebben dat hun leven met hulp van een dokter wordt beëindigd.

Rechter Nan Nash oordeelde in een zaak die was aangespannen door actiegroepen voor euthanasie namens twee artsen in New Mexico en een kankerpatiënt.
Volgens de magistraten is er vrijwel geen fundamenteler recht dan het recht van een terminale patiënt om zelf te kiezen hoe te sterven. New Mexico is de vijfde staat van de VS waar artsen van de rechterlijke macht toestemming hebben gekregen actief voor de dood van een patiënt te zorgen.

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Harley van paus op de veiling

De Harley Davidson die vorig jaar aan paus Franciscus werd geschonken, wordt op 6 februari in Parijs geveild. De opbrengst, die op 12.000 tot 15.000 euro wordt geschat, gaat naar de verbouwing van een opvangcentrum voor daklozen in Termini, het grootste treinstation van Rome. Dat heeft het veilinghuis Bonhams laten weten. De paus kreeg de motor, een Dyna Super Glide Custom, in juni, toen hij een groep Harley-fans zegende. Die waren naar Rome gereden om het 110-jarig bestaan van het merk te vieren. Op de tank van de Harley staat de handtekening van Franciscus.

DNA in strijd tegen hondenpoep

De Italiaanse stad Napels gaat een nieuw wapen uittesten in de strijd tegen hondenpoep op straat: DNA-onderzoek. Inwoners van de wijken Vomero en Arenella moeten bloed van hun viervoeter laten afnemen. De gemeente kan daardoor de herkomst achterhalen van uitwerpselen die op straat zijn blijven liggen. De gemeente hoopt met het proefproject het straatbeeld te verbeteren en noemt verder het verkleinen van gezondheidsrisico's als reden voor de maatregel. Wie weigert zijn hond te laten registreren, riskeert een boete van 150 euro. Om drollen te vergelijken met DNA in de database roept de stad een soort 'hondenpoeppolitie' in het leven. Critici vragen zich vooral af of het stadsbestuur zich niet beter op ernstiger problemen kan richten.

'4 keer seks in 1 jaar is genoeg'

Met slechts eenmaal seks per kwartaal wil de Russische toppolitiek Vladimir Zjirinovski (67) de moraal en discipline in de maatschappij verbeteren. "Viermaal per jaar is genoeg", schrijft de leider van de extreemrechtse parlementaire partij LDPR in een richtlijn.

De 'invloed van frivole films' verleidt vele van zijn landgenoten tot een buitensporig seksleven, luidt de kritiek van de ultranationalist. In Rusland moet het devies luiden: 'Hoe minder, hoe beter', aldus persbureau Belga. Enkele jaren geleden nog had de als excentriek beschouwde politicus de invoering van de polygamie of veelwijverij gevorderd om het geboortepercentage naar boven te jagen.

Viool voor Aaliyah

Het Winthrop RF Curielfonds, onder beheer van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, heeft kort geleden een nieuwe viool ter beschikking gesteld aan Aaliyah Bernardina voor haar vioollessen. Het WRFC Fonds beoogt initiatieven op het gebied van muziek, drama en dans te ondersteunen, dan wel te stimuleren en richt zich daarbij met name op jonge talenten. Op de foto overhandigt Rudy Wijngaarde, voorzitter van het WRFC Fonds, de nieuwe viool aan Aaliyah Bernardina. Die was er zichtbaar blij mee.

7000 Franse homohuwelijken

Van de 238.000 huwelijken in Frankrijk zijn er vorig jaar zo'n 7000 gesloten tussen mensen van hetzelfde geslacht.
Drie van de vijf homohuwelijken zijn gesloten tussen mannen. Dat blijkt uit cijfers van het Franse bureau voor de statistiek Insee. 2013 was het eerste jaar voor het homohuwelijk in Frankrijk. Het is toegestaan sinds 18 mei. Op 29 mei waren Vincent Autin en Bruno Boileau de eerste mannen die elkaar hun jawoord gaven. Ze deden dat onder grote belangstelling in Montpellier. Het homohuwelijk leidde in Frankrijk tot grote protesten van tegenstanders.

Sem en Tess populairste voornamen kinderen

Sem en Tess waren vorig jaar in Nederland de populairste voornamen van pasgeboren kinderen. Dat maakte de Sociale Verzekeringsbank (SVB) bekend. Sem is al jaren een zeer populaire voornaam voor jongens.
Vorig jaar werd die 740 keer gegeven. Tess (vorig jaar 774 keer) haalde een jaar of tien geleden de top-50 nog niet eens en stond vorig jaar op de tiende plaats. Bij de jongens komen na Sem de namen Levi (724 keer) en Bram (723). Bij de meisjes zijn dat Sophie (705) en Julia (692). De SVB keert de kinderbijslag uit en weet daardoor de namen van de kinderen. Vorig jaar zijn ongeveer 168.000 kinderen geboren; 86.000 jongens en 82.000 meisjes.

'Sovjetquotum voor Russische film'

Rusland wil net als in de Sovjettijd een quotum instellen voor films van binnenlandse makelij. Als het aan de bedenkers ligt, is straks minimaal 20 procent van de films in de bioscopen Russisch. "Zonder quotum is de Russische cinema niet te helpen", aldus minister van Cultuur Vladimir Medinski tegen persbureau *Interfax*. "In de Sovjettijd mochten maximaal zes Amerikaanse films per jaar worden vertoond en kenden de Sovjetfilms goede opbrengsten", zei Medinski. Filmmakers in Rusland beschuldigen de regering van censuur, omdat ze zich bemoeit met de onderwerpkeuze. Alleen patriottische films krijgen subsidie, klagen ze. Films met sociaalkritische thema's of over homoseksualiteit kunnen dat vergeten.

Schilderij na 63 jaar weer terug

Foto: www.ibtimes.com

Een schilderij van de Franse schilder Pierre Auguste Renoir, dat in 1951 werd gestolen, keert dit jaar terug in het museum van de Oost-Amerikaanse stad Baltimore. Dat heeft de woordvoerster van de kunstinstelling gezegd. Renoir schilderde 'Paysage bord du Seine' in 1879. Een rechter besliste vrijdag dat het schilderij aan het museum toebehoort.

Een vrouw bracht het doek in juli 2012 naar een veilinghuis in Arlington, bij Washington. Zij zei dat ze het voor 7 dollar (ruim 12 gulden) had gekocht op een vlooienmarkt en vroeg om een onderzoek, omdat zij in de lijst een merkje met de naam Renoir had ontdekt. Het veilinghuis nam contact op met het museum. Volgens de woordvoerster verkeert het schilderij in goede staat. Onderzoek van het veilinghuis leerde dat het inderdaad een schilderij van een van de belangrijkste Franse impressionisten was. Het ging na of het op de lijst van gestolen kunstwerken stond, maar daarop prijken geen schilderijen die in de jaren vijftig werden gestolen. In september 2012 kondigde het veilinghuis aan dat het zou worden geveild. Via een journalist van de krant *The Washington Post* kwam aan het licht dat het in 1951 was gestolen.
De zaak kreeg een bijzondere wending toen de broer van de vrouw die het schilderij naar het veilinghuis had gebracht, zei dat het al tientallen jaren tot het familiebezit behoorde. De man trok dat later in, maar herriep die verklaring ook weer. Uiteindelijk besliste de rechter dat het doek in het museum moet terugkeren.

Erectie van 7 weken

Het zal je maar overkomen. Maar liefst zeven weken lang liep een Ier rond met een ongewenste erectie. Dokters in Dublin konden de jongeman uiteindelijk helpen. Een merkwaardig ongeval met vervelende gevolgen.
De 22-jarige Ier kwam met zijn edele delen op de middenbuis van zijn mountainbike terecht en moest even slikken. Iedere fietser begrijpt waarom maar daarmee was zijn leed nog lang niet voorbij.
Het ongevalletje zorgde ook voor een constante hoge stroom van bloed naar zijn penis met een ongewilde en aanhoudende erectie tot gevolg. Een fenomeen dat in de medische wereld bekendstaat als priapisme, schrijft *The Irish Independent*.

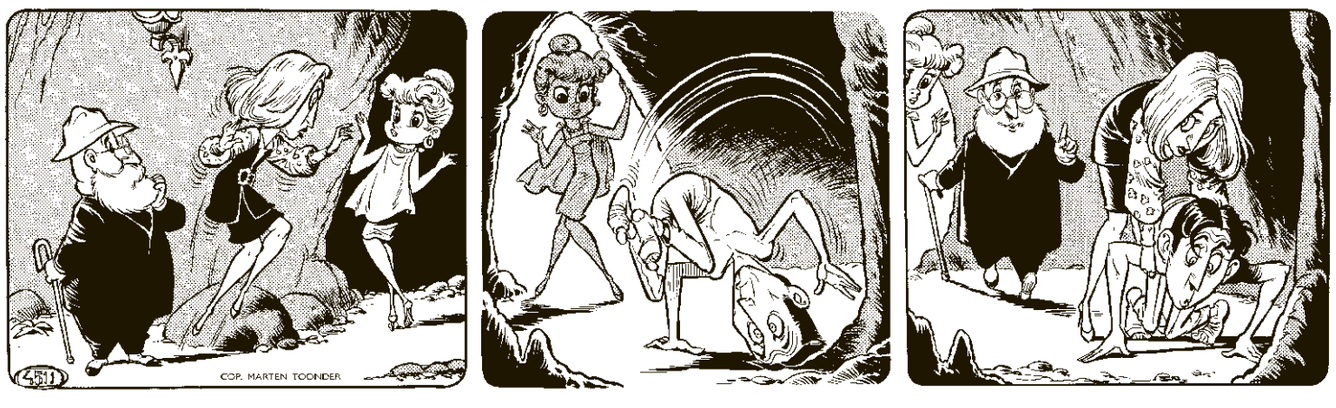
De onfortuinlijke ging naar de dokter maar die kon hem niet meteen helpen. Pas na vijf weken trok hij eindelijk naar het ziekenhuis van Tallaght, een voorwijk van de Ierse hoofdstad.
Daar kreeg hij een nieuwe behandeling en die leek aan te slaan maar de erectie kwam terug.
Een tweede behandeling met radiografie kende wél succes en zo raakte de man pas na zeven weken definitief verlost van zijn ongemak.

Meisje met diabetes uit Hema gezet

De Diabetes Vereniging Nederland (DVN) is geschrokken van het verhaal van de zeventienjarige diabetespatiënte Yosra Aajir die na haar bezoek aan de Haagse Hema aan de Grote Marktstraat in de cel belandde. Door een te hoge bloedsuikerspiegel moest de tiener tijdens het winkelen noodgedwongen insuline spuiten. "Geschrokken en met stijgende verbazing heb ik naar het verhaal geluisterd", zegt Margreet Smilde van de DVN. "Voor de verwarring in de eerste 10 minuten heb ik begrip. De beveiligers hebben vaak last van junks in de winkel, ze trekken het gordijn van het pashokje open en zien een meisje met haar broek op haar knieën en een injectiespuit, dan kan je een reactie begrijpen. Maar als ze dan zelf vertelt dat ze diabetes heeft, haar vriendin bevestigt dit, ze heeft de spullen bij zich en ook haar moeder komt vertellen, dat haar dochter diabetes heeft", zegt Smilde.
De DVN pleit voor duidelijke instructies aan beveiligers en politie zodat ze weten hoe te handelen als ze te maken hebben met mensen met diabetes. De fractie van de Islam Democraten in Den Haag wil dat het Haagse college van burgemeester en wethouders excuses aanbiedt aan diabetespatiënte. Toen ze haar medicijnen aan de politie liet zien kreeg ze, volgens eigen zeggen te horen: "Dat is vast een truc om eerder weg te mogen uit de cel. Dat doen veel allochtonen."
Yosra Aajir wordt niet vervolgd voor winkelvernieling bij de Hema in Den Haag. Dat laat de politie weten. De diabetespatiënte verloor urine in een pashokje, maar de zaak is geseponeerd omdat er geen sprake was van opzet.

Koning Hollewijn en de miljoenen

Door Marten Toonder



Troubelle was van een levenslustige dame veranderd in een gebroken figuur en dat wekte natuurlijk de deernis van Hollewijn.
"Kan ik iets voor u doen?" vroeg hij vol deelname.
"Ach. . ." antwoordde ze met gebroken stem, terwijl ze haar vochtige ogen opsloeg. Maar toen veranderde haar houding. Ze zag Wiebel bij de grotopening staan en dat schokte haar zichtbaar.
"Ga daar weg!" riep ze. "Stoor de meester niet! Hij is net bezig met een heel mooie gedachte!"
Doch haar waarschuwing kwam te laat. Het denkleven van Alexander was misschien heel prachtig, maar nu werd het ruw verstoord doordat hij het evenwicht verloor.
"Oemps!" riep hij, terwijl hij op de grond stortte. "Au!"
"De meester heeft zich pijn gedaan," zei Troubelle, naar de spelonk hollend. "De materie heeft hem weer in de greep. Dat komt ervan als een onbegrijpende zich met hem bemoeit. Ik hoop niet dat zijn verheven gedachten hebben geleden."
"Ik heb me helemaal niet met hem bemoeid!" riep Wiebel kwaad. "Hij kon gewoon niet langer meer op z'n kop staan."
Maar de koning die ook naderbij kwam, schonk gaan aandacht aan haar woorden.
"Verheven gedachten. . ." herhaalde hij. "Daar maak ik toevallig een studie van."

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

VS houden verhoging kapitaal IMF nog tegen

WASHINGTON — Het Amerikaanse Congres heeft nog altijd geen toestemming gegeven voor de voorgestelde kapitaalverhoging van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Dat blijkt uit het wetsvoorstel voor de Amerikaanse overheidsuitgaven voor de komende maanden, dat gisteren werd gepresenteerd.

Daarin is het noodzakelijke voorstel om de bijdrage van de Verenigde Staten aan de kapitaalverhoging mogelijk te maken niet opgenomen. Daardoor loopt het al jarenlang slepende hervormingsproces van het IMF opnieuw vertraging op. De hervorming moet ervoor zorgen dat het kapitaal van het fonds wordt verdubbeld en dat opkomende landen een grotere stem krijgen binnen het IMF. De 187 lidstaten van het IMF bereikten in 2010 al overeenstemming over de hervormingen. Ze kunnen echter pas worden doorgevoerd als ook het Amerikaanse Congres ermee heeft ingestemd.
IMF-topvrouw Christine Lagarde reageerde teleurgesteld op de nieuwe vertraging. “De wereld verandert en wij blijven volledig toegewijd om te doen wat nodig is om het fonds mee te laten veranderen en opkomende uitdagingen aan te pakken. We begrijpen dat de Amerikaanse regering blijft werken aan de noodzakelijke wettelijke toestemming en hopen dat die er zal komen”, stelde ze. In het kader van de hervormingen besloot Nederland in 2012 zijn zetel in het IMF-bestuur te gaan delen met België. Beide landen schikten in vanwege de afspraak dat Europa twee bestuurszetels zou vrijmaken voor vertegenwoordigers van opkomende economieën. Nederland en België leveren afwisselend om de vier jaar een bewindvoerder van hun gedeelde kiesgroep, waar ook Israël, Luxemburg, Cyprus en een reeks Oost- en Midden-Europese landen bij horen.

Euro

Voorzichtig

AMSTERDAM — De AEX-index van de Amsterdamse effectenbeurs krabbelde vanmiddag voorzichtig op nadat was gebleken dat Wall Street hoger zou gaan openen. De andere Europese markten wisten de verliezen beperkt te houden nadat een koersdaling van ruim 3 procent van de beurs in Tokio flinke openingsverliezen in Europa had veroorzaakt.
De Amsterdamse hoofdindex noteerde in de middaghandel 0,1 procent hoger op 405,46 punten, na een openingsverlies van rond de 1 procent. De MidKap bleef ongewijzigd op 642,87 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs verloren beide 0,2 procent. De FTSE in Londen won 0,1 procent. Op Wall Street stond de Dow-Jonesindex kort na opening 0,2 procent in de plus.
“We zijn met een te grote daling begonnen. Japan ging flink omlaag, maar daar moesten ze nog één dag inhalen aangezien de Nikkei gisteren dicht was”, zei handelaar Cees Smit van Today’s Beheer.
De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,4 procent tot 92,13 dollar per vat. Brentolie zakte 0,2 procent in prijs tot 106,56 dollar per vat. De euro was 1,3669 dollar waard, tegen 1,3644 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren.
De euro bleef vandaag op Curaçao bijna gelijk en noteerde 2,4832 gulden. Gisteren stond de munt op 2,4808 gulden.

Tokio

Flink lager

TOKIO — In Tokio, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, is de beurs vandaag flink lager gesloten onder aanvoering van de Japanse exportbedrijven. Het zwakke Amerikaanse banenrapport van afgelopen vrijdag zorgde voor een scherpe stijging van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar. De Nikkei eindigde met een verlies van 3,1 procent op 15.422,40 punten.
De Japanse automaker Honda Motors, die bijna de helft van zijn omzet uit de Verenigde Staten haalt, zakte 3,5 procent. Suntory Beverage & Food eindigde vlak, nadat moederbedrijf Suntory Holdings liet weten de Amerikaanse drankenproducent Beam over te nemen voor omgerekend bijna 12 miljard euro.
Elders in het Verre Oosten lieten de belangrijkste beurzen ook verliezen zien in navolging van de lagere slotstanden op Wall Street. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,4 procent lager in de middaghandel en de Kospi in Seoul zakte 0,2 procent. De All Ordinaries in Sydney daalde 1,5 procent.

Wall Street

Herstel

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag licht hoger begonnen in een poging wat te herstellen na de verliesbeurt een dag eerder. De markt verwerkt onder meer de resultaten van de Amerikaanse grootbanken JPMorgan Chase en Wells Fargo en de detailhandelsverkopen over december.
De Dow-Jonesindex noteerde kort na de aanvang van de handel 0,3 procent hoger op 16.311 punten. De brede S&P 500 klom 0,4 procent tot 1826 punten en de technologiebeurs Nasdaq steeg 0,5 procent tot 4135 punten.
De Amerikaanse winkelverkopen stegen vorige maand met 0,2 procent in vergelijking met een maand eerder. Economen gingen uit van een stijging met 0,1 procent. In november namen de verkopen met 0,4 procent toe. Exclusief auto’s was sprake van een verkoopstijging met 0,7 procent, de sterkste toename in bijna een jaar.

Lamborghini komt in 2017 met SUV

Foto: pasuall.com

WOLFSBURG — Na Porsche en Audi is Lamborghini de volgende Volkswagen-telg die een sportieve terreinwagen (SUV) aan zijn modellenlijn toevoegt. Het luxemerk maakte tijdens de autoshow in Detroit bekend dat de ‘Urus’ in 2017 op de markt komt. Een conceptmodel werd een jaar eerder al onthuld in Detroit. Topman Stephan Winkelmann zei destijds een markt te zien voor 3000 stuks per jaar. Het besluit om het concept om te zetten in daadwerkelijke productie stoelt op de aanname dat de vraag naar luxueuze SUV’S blijft groeien. Bij Porsche is bijvoorbeeld de Cayenne-SUV de best verkochte auto in plaats van de fameuze 911. Bentley, ook een telg van Volkswagen, gaf gisteren aan ook een SUV te overwegen. “Er is vraag naar verzamelobjecten, een beperkte oplage van een bepaald model. Wij zien ruimte voor één of twee modellen in dat segment”, aldus verkoopdirecteur Kevin Rose.

Bod 61 miljard dollar op Time Warner Cable

STAMFORD — Chartered Communications heeft gisteren een bod uitgebracht op Time Warner Cable van 132,50 dollar per aandeel. Inclusief de schuldenlast van de beoogde overnameprooi komt het totale bod op 61,3 miljard dollar. Het is wereldwijd het op twee na hoogste overnamebod sinds 2009.

Het bod per aandeel bestaat voor 83 dollar uit contanten, aangevuld met circa 49,50 dollar in aandelen Chartered. Het is een gewaagde stap van bestuursvoorzitter Tom Rutledge van Chartered. De bedrijfswaarde van Time Warner Cable is ruim twee keer zo hoog als die van zijn bedrijf. Mocht Rutledge slagen in zijn opzet, dan ontstaat er een concern met 20 miljoen klanten die in 38 staten voorzien worden van tv-, internet- en telefoondiensten. Het zou ook de grootste overname van een kabelbedrijf zijn sinds de inlijving van AT&T Broadband door Comcast voor 72 miljard dollar in 2001. In algemene zin waren er alleen grotere bedragen gemoeid met de overname van Wyeth door Pfizer voor 64,2 miljard dollar in 2009 en het uitkopen van Vodafone in Verizon Wireless door Verizon Communications voor 130 miljard dollar vorig jaar.
Rutledge zei in een toelichting dat hij rond de kerstdagen een bod voorlegde aan topman Rob Marcus van Time Warner Cable, die het afwees. “We hebben geen serieuze reactie gekregen dus hebben we besloten onze visie voor te leggen aan de aandeelhouders. We hopen dat zij er bij het management op aandringen met ons in gesprek te gaan.”
In november vorig jaar stelden bronnen dat Comcast een bod op Time Warner Cable overweegt. De grootste kabelexploitant van de VS zou vooral geïnteresseerd zijn in sportkanalen en de activiteiten van Time Warner Cable in New York en het midwesten van de VS.

Nog geen herstel vakantiemarkt

UTRECHT — Hoewel de economie langzaam uit het dal lijkt te komen, laat de vakantiemarkt nog geen herstel zien. Nederlanders zullen dit jaar iets minder vaak op vakantie gaan dan vorig jaar. Het aantal binnenlandse vakanties zal licht dalen terwijl het aantal buitenlandse vakanties zal stabiliseren.

Deze verwachting spreekt NBTC-Nipo Research uit op basis van grootschalig onderzoek waarvan de resultaten vandaag op de Vakantiebeurs in Utrecht werden gepresenteerd. Uit het onderzoek blijkt dat zo’n 72 procent van de Nederlanders op vakantie wil gaan. Vergeleken met vorig jaar betekent dat een daling van zo’n 1 procentpunt. Van degenen die dit jaar op vakantie willen, geeft het overgrote deel (ruim 60 procent) aan even vaak als vorig jaar te willen gaan.
Ook in 2014 zal de trend van laat boeken doorzetten. De nog altijd onzekere economische situatie vormt de belangrijkste reden. Het WK voetbal in Brazilië zal deze trend nog verder versterken, zegt een woordvoerster. “De groep laatboekers zal afwachten hoe ver Oranje het schopt.” De prijs van de vakantie blijft onverminderd van belang. De consument zal, net als afgelopen jaren, actief op zoek gaan naar aantrekkelijke aanbiedingen en acties. De bestedingen zullen aan zowel binnenlandse als buitenlandse vakanties licht dalen. Een lichte daling verwacht het onderzoeksbureau ook bij het aantal korte, extra vakanties. Vooral het aantal vakanties in eigen land wordt hier negatief door beïnvloed. In 2013 werden zo’n 17,5 miljoen vakanties in eigen land doorgebracht. NBTC-Nipo Research verwacht dat dit jaar het aantal binnenlandse vakanties met 1 procent zal dalen. Voor het buitenland, waar overwegend de langere vakanties naartoe gaan, wordt een stabilisatie verwacht (18,1 miljoen vakanties).

Britse inflatie daalt naar 2 procent

LONDEN — De inflatie in Groot-Brittannië is in december gedaald tot 2 procent. Daarmee ligt de geldontwaarding voor het eerst sinds 2009 op het door de Britse centrale bank nagestreefde peil.

De inflatie in Groot-Brittannië bedroeg in november nog 2,1 procent en economen voorspelden gemiddeld voor de vorige maand een stabilisering op dat niveau. De inflatie werd in december echter meer dan verwacht gedrukt doordat voedselprijzen minder sterk stegen dan in de laatste maand van 2012. De voedselprijzen compenseerden hogere prijzen voor elektriciteit, gas en benzine.
Afgelopen jaar steeg het prijspeil in Groot-Brittannië gemiddeld met 2,6 procent.
Economen verwachten dat de inflatie in 2014 zakt tot gemiddeld 2,2 procent.
De afzwakkende inflatie kan de Britse economie in combinatie met de aantrekkende arbeidsmarkt verder vooruithelpen, concludeerde econoom James Knightley van ING. Als de lonen sterker stijgen dan de kosten van het levensonderhoud, krijgen huishoudens meer ruimte om hun bestedingen verder op te voeren.

Wijnexport Zuid-Afrika bereikt nieuw record

STELLENBOSCH — De export van Zuid-Afrikaanse wijn is in 2013 naar een record gestegen, geholpen door een uitstekende druivenoogst in het afgelopen jaar. Dat maakte de brancheverenigingen Wines of South Africa vandaag bekend.

Het exportvolume ging met 26 procent omhoog naar 525,7 miljoen liter. De export naar de twee grootste markten voor Zuid-Afrikaanse wijn, Groot-Brittannië en Duitsland, ging met respectievelijk 21 en 24 procent omhoog tot 111,2 en 96,5 miljoen liter. De export naar Rusland klom met 18 procent en de uitvoer naar de Verenigde Staten nam met 37 procent toe.
Volgens de brancheverenigingen kon Zuid-Afrika dankzij de goede oogst het gat opvullen dat ontstond door de slechte Europese oogst. In 2012 was Zuid-Afrika de op zeven na grootste wijnproducent ter wereld met 4 procent van de wereldwijde productie.
De brancheorganisatie zei verder dat de sterke groei van de Zuid-Afrikaanse wijnexport ook te danken is aan het betreden van nieuwe markten. Zo werd goede vooruitgang geboekt in veel Afrikaanse landen, Japan, Thailand en de Verenigde Arabische Emiraten, aldus Wines of South Africa.

Google lijft Nest in

MOUNTAIN VIEW — Google neemt Nest Labs over voor 3,2 miljard dollar in contanten. Dat maakte de internetgigant gisteren bekend.

Nest richt zich vooralsnog op het moderniseren van thermostaten en rookalarmen en de bediening daarvan.
Nest introduceerde in 2011 zijn ‘herontworpen’ thermostaat die op afstand te bedienen is met een smartphone. Google was al bij het bedrijf betrokken als investeerder. Het management, waaronder de van Apple afkomstige oprichters Tony Fadell en Matt Rogers, blijft onder de vleugels van het internetbedrijf intact.
De overname wordt naar verwachting in de komende maanden afgerond.

Air France zet zwaarder in op Zuidoost-Azië

PARIJS — Luchtvaartmaatschappij Air France breidt haar capaciteit op de Zuidoost-Aziatische bestemmingen Kuala Lumpur en Singapore uit en voegt Jakarta toe als nieuwe bestemming. Dat maakte het zusterbedrijf van KLM vandaag bekend.

De capaciteit op vluchten tussen Parijs en de Maleisische hoofdstad Kuala Lumpur gaat per direct met een kwart omhoog. Dat komt door een nieuwe stoelindeling in de Boeing 777-200 die nu nog drie keer per week op deze route wordt ingezet. Daardoor kunnen in hetzelfde toestel 309 passagiers mee in plaats van 246. Vanaf 16 juni biedt Air France bovendien een extra wekelijkse vlucht aan naar Kuala Lumpur, een bestemming die sinds april vorig jaar in het assortiment zit en volgens het bedrijf goed loopt. KLM biedt vanaf Schiphol per week al veertien reismogelijkheden naar de Maleisische hoofdstad, waarvan zeven in samenwerking met partner Malaysia Airlines.
Naar Singapore zet Air France komende zomer drie extra retourvluchten per week in, bovenop de bestaande zeven en de zeven die KLM heeft vanaf Schiphol. De vluchten worden uitgevoerd met een Boeing 777-200 die plaats biedt aan in totaal 247 passagiers in vier reisklassen.
Vanaf eind maart vliegt dagelijks een Boeing 777-300 van Air France met in totaal 303 zitplaatsen op en neer naar Jakarta.

NEW YORK	PREV.	14-Jan
DOW JONES	16257.94	16296.18
S&P 500 INDEX	1819.20	1826.99
NASDAQ	4113.31	4143.80
AMAZON.COM INC	390.98	393.19
AMERICAN EXPRESS	86.99	86.64
APPLE INC	535.73	542.20
AT&T INC	33.30	33.30
BERKSHIRE HATH-B	114.01	114.11
CISCO SYSTEMS	22.19	22.26
CITIGROUP INC	53.72	53.78
WALT DISNEY CO	73.27	73.67
EBAY INC	52.54	52.61
GENERAL ELECTRIC	26.73	26.82
GOOGLE INC-CL A	1122.98	1133.90
HEWLETT-PACKARD	28.12	28.59
HOME DEPOT INC	80.97	80.93
IBM	184.16	184.66
INTEL CORP	25.50	26.40
JOHNSON&JOHNSON	94.50	94.47
MEDTRONIC INC	59.25	59.03
MICROSOFT CORP	34.98	35.25
3M CO	134.68	135.30
PFIZER INC	30.54	30.70
PROCTER & GAMBLE	80.01	80.35
ROYAL DUTCH-ADR	71.05	71.30
SCHLUMBERGER LTD	87.46	88.13
SPRINT CORP	9.09	9.19
TEXAS INSTRUMENT	42.24	43.08
TIME WARNER INC	65.47	65.26
VISA INC-CLASS A	218.90	220.16
ETFs	**PREV.**	**14-Jan**
ISHARES SELECT D	70.23	70.35
ISHARES MSCI EME	39.79	40.04
ISHARES MSCI PAC	46.10	45.83
ISHARES RUSSELL	109.10	109.60
ISHARES S&P 500	97.17	97.68
ISHARES EUROPE E	46.82	47.14
POWERSHARES DB C	24.85	24.87
POWERSH-QQQ	86.01	86.76
SPDR S&P MID 400	241.96	243.37
SPDR S&P 600 SMA	100.66	101.39
FUNDS	**PREV.**	**14-Jan**
BLACKROCK GBL ALL	49.42	49.42

AMSTERDAM	PREV.	14-Jan
AEX	404.93	405.31
AEGON NV	6.81	6.77
AGEAS	32.78	32.59
AHOLD NV	13.12	13.23
ASTORIA FINL	13.76	13.84
AKZO NOBEL	56.03	55.37
ASML HOLDING NV	66.44	66.47
CORIO NV	32.73	32.94
DANONE	51.32	51.46
DSM (KONIN)	56.91	56.66
HAL TRUST	103.10	103.50
HEINEKEN NV	47.12	47.78
ING GROEP NV	10.60	10.67
ROYAL IMTECH NV	2.39	2.42
KPN (KONIN) NV	2.64	2.70
KONINKLIJKE PHIL	27.67	27.64
POSTNL NV	4.16	4.12
REED ELSEVIER	15.44	15.63
REXEL SA	19.97	19.99
ROBECO EUR G	28.15	27.91
ROLINCO	26.43	26.15
RORENTO	54.38	54.41
ROYAL DUTCH SH-A	26.28	26.07
TOMTOM	5.48	5.50
UNILEVER NV-CVA	28.48	28.53
WESSANEN NV	3.07	3.10
WOLTERS KLUWER	21.26	21.57
WP-STEWART HLDGS	288.01	282.65
SCOTIABANK FUNDS	**PREV.**	**13-Jan**
MONEY MARKET	13.0625	13.0625
US DOLLAR BOND	2.5323	2.5363
GLOBAL GROWTH	2.3929	2.3835
US GROWTH	10.9901	10.8393
CANADIAN GROWTH	3.0565	3.0488
CURRENCIES	**PREV.**	**14-Jan**
YEN/USD	103.150	103.610
EUR/USD	1.365	1.368
CAN/USD	1.086	1.092
GBP/USD	1.637	1.644
COMMODITIES	**PREV.**	**14-Jan**
OIL WTI	91.80	92.46
GOLD	1253.22	1253.35
SILVER	20.41	20.57

A Standard Of Excellence Since 1916
MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services
Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

Kabinet houdt vast aan kernwapentaak JSF

DEN HAAG — De Joint Strike Fighter (JSF/F-35) moet wel degelijk kernwapens kunnen afwerpen. Het kabinet gaat daarmee in tegen een wens van een meerderheid van de Tweede Kamer, die vorig jaar op initiatief van de SP stelde dat de F-35 geen nucleaire taak mag krijgen.

Dat blijkt uit een brief die de ministers Jeanine Hennis-Plasschaert van Defensie en Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken vandaag naar de Tweede Kamer hebben gestuurd.
Ze wijzen erop dat Nederland als lid van de NAVO een kernwapentaak heeft die door F-16-gevechtsvliegtuigen kan worden uitgevoerd. De JSF, de opvolger van de F-16, zal die taak overnemen. Als het kabinet zou doen wat de Kamer wil, zou Nederland zich als enige land niet meer aan de NAVO-afspraak houden en voor zo'n eenzijdige stap voelt het kabinet niets. Ook zou het volgens de ministers afbreuk doen aan de geloofwaardigheid van de positie van Nederland in de discussies over de NAVO-strategie.
De motie van de SP kreeg in november steun van regeringspartij PvdA en de oppositiepartijen D66, ChristenUnie, GroenLinks en de Partij voor de Dieren. Het kabinet ziet in de oproep wel een aansporing om het Nederlandse beleid over de verwijdering van alle kernwapens 'met kracht voort te zetten'. Maar volgens de ministers moeten de NAVO-landen het daarover eerst onderling eens zijn. Nu zijn er binnen het militaire bondgenootschap nog flinke meningsverschillen over deze kwestie. De NAVO wil over de afschaffing van kernwapens vooral ook afspraken maken met Rusland, de grootste kernwapenstaat. Maar tot nu toe loopt dat verre van soepel.
Timmermans zal ervoor pleiten dat tijdens de NAVO-top in september ook over nucleaire ontwapening wordt gesproken.

'Stoned rijden is verboden'

DENVER — Cannabis mag dan sinds kort legaal zijn in de Amerikaanse staat Colorado, het blijft verboden om stoned achter het stuur te kruipen. Om dat duidelijk te maken, begint de staat een uitgebreide voorlichtingscampagne.

Foto: kentron.nl

Colorado is de eerste staat in de VS waar cannabis legaal verkrijgbaar is voor recreatief gebruik.

Spotjes op tv en posters in de cannabiswinkels die sinds 1 januari de deuren hebben geopend, gaan cannabisgebruikers waarschuwen dat rijden onder invloed van hasj of wiet net zo hard bestraft wordt als rijden met een slok op. Blowen vermindert namelijk het reactievermogen en de concentratie. Colorado is de eerste Amerikaanse staat waar cannabis voor recreatief gebruik volkomen legaal verkrijgbaar is. Inwoners van de staat besloten in 2012 per referendum het verbod op het genotsmiddel te schrappen. Ook in de staat Washington stemden kiezers voor legalisering. Zij zullen later dit jaar kennismaken met het nieuwe fenomeen marihuanawinkel.

Advies tegen discriminatie door zaaddonoren

DEN HAAG — Spermabanken moeten niet ingaan op discriminerende eisen van zaaddonoren, want dan maken ze zich zelf schuldig aan discriminatie. Dat adviseert het College voor de Rechten van de Mens.

Er zijn mannen die wel sperma willen doneren aan een spermabank, maar bijvoorbeeld niet willen dat het zaad wordt gegeven aan lesbische, alleenstaande of allochtone vrouwen. Als spermabanken de eisen van deze mannen zouden inwilligen, zouden ze de vrouwen die sperma willen ontvangen discrimineren. Tegelijk kan een spermabank indirecte discriminatie plegen ten opzichte van de zaaddonor, als die de eisen stelt in verband met zijn geloof of levensovertuiging. Maar dat is volgens het college niet zo erg: het voorkomen van directe discriminatie van de vrouwen weegt zwaarder dan de indirecte discriminatie van de donoren. De Nederlandse Vereniging voor Obstetrie en Gynaecologie (NVOG) had om het advies gevraagd. Samen met de Vereniging voor Klinische Embryologie (KLEM) werkt de NVOG aan een richtlijn voor spermabanken.
Het College voor de Rechten van de Mens (vroeger Commissie Gelijke Behandeling), denkt dat steeds meer mannen eisen stellen aan wat er met hun sperma gebeurt doordat anonieme donatie sinds 2004 niet meer kan. Kinderen die met donorsperma zijn verwekt, hebben vanaf hun zestiende recht op de persoonsgegevens van de zaaddonor, waardoor ze contact met hem kunnen opnemen. "Wellicht is dit er de oorzaak van dat de afgelopen jaren steeds meer mannen die sperma willen doneren, voorwaarden stellen aan de afgifte", aldus het college. Er zijn volgens het college slechts enkele spermabanken die zulke eisen en voorkeuren honoreren, de meeste doen dat niet.

Eilanden in Vinkeveense Plassen te koop

MIJDRECHT — De gemeenten Amsterdam en De Ronde Venen gaan zogenoemde legakkers in de Vinkeveense Plassen verkopen. Deze eilandjes, die zijn ontstaan door turfwinning in het verleden, zijn razend populair onder watersporters.

Foto: Rob Hendriks

Een eilandje bij de Vinkeveense Plassen.

Voordat de eilanden in de verkoop gaan, willen beide gemeenten en de provincie Utrecht samen 13,5 miljoen euro investeren om verwaarloosde beschoeiingen te vervangen en zandeilanden op te knappen. Over tien jaar willen de overheden helemaal stoppen met hun betrokkenheid bij het beheer en de exploitatie van het recreatiegebied, zo hebben zij vandaag laten weten.
Amsterdam, De Ronde Venen en de provincie Utrecht zitten sinds 1972 samen in het recreatieschap Vinkeveense Plassen. Amsterdam besloot in 2011 als eerste om daar mee te stoppen. Nu is afgesproken dat de taken worden overgedragen aan een ander schap, maar dat kan alleen lukken als het achterstallig onderhoud wordt aangepakt.
De overheden bezitten samen 20 procent van de legakkers in de plassen, de rest is al van particulieren. De komende maanden wordt onderzocht welke legakkers verkocht gaan worden. Er komt een nieuw bestemmingsplan, waarin uitgebreider gebruik van de eilandjes is toegestaan. De twee gemeenten en de provincie blijven nog tien jaar meebetalen aan de kosten van exploitatie en toezicht op de plassen. Wat de verkoop van de legakkers de overheden op gaat leveren, is pas bekend als vaststaat hoeveel eilandjes in de verkoop gaan. Gemiddeld kost zo'n aanlegplaats in de plassen tussen de 15.000 en 20.000 euro.

Voedsel verbouwen op Marsgrond gelukt

WAGENINGEN — Voedsel verbouwen op Mars is wellicht mogelijk. Maar dan moet er wel een gebouw of een kas gebouwd worden, lucht en licht gemaakt worden en het zou ook handig zijn als er insecten meekomen van aarde om het een en ander te bevruchten.

Mogelijk vormt de zwaartekracht ook een probleem, want die is anders. Op Mars is alles drie keer zo licht als op aarde.
De Wageningse ecoloog Wieger Wamelink heeft op nagemaakte Mars- en maangrond een vijftiental gewassen proberen te verbouwen.
"De maan was een beetje een teleurstelling", zei hij vandaag. "Maar op de Marsgrond ging het goed. Dat is fijn, want als je op Mars ooit gewassen wil gaan verbouwen, hoef je in ieder geval geen grond meenemen."
Wamelink wist succesvol rogge, tuinkers, tomaat, brandnetel en worteltjes te verbouwen. Maar het experiment duurde maar vijftig dagen, en dat is niet lang genoeg om de tomaten en worteltjes echt goed te laten groeien.
Als dat al lukt, blijft de vraag hoe eetbaar de marsgewassen zijn. In de grond zitten zware metalen zoals cadmium. Plantjes kunnen daar tegen, maar mensen niet. "Daar kan je heel ziek van worden", aldus Wamelink. Hij wil nog laten analyseren in een laboratorium hoe veilig het is om het verbouwde voedsel te eten.
Klavers en lupine, die het ook goed doen op de Marsgrond, kunnen met de grond vermengd worden, waardoor voedingsstoffen vrijkomen.
"Maar op Mars zal je ook je eigen uitwerpselen moeten gebruiken als mest om de gewassen te laten groeien."
Wamelink deed zijn onderzoek door verschillende zaadjes te planten in door de NASA nagemaakt Mars- en maanzand.
De ecoloog is nog lang niet klaar met zijn onderzoek. Hij wil nog onder meer uitzoeken hoe de plantjes groeien met minder licht, omdat Mars verder van de zon staat dan de aarde.
Hij wil ook proberen om het aanwezige aluminium uit het maanzand te spoelen, om te kijken of plantjes er dan wel op groeien.

Online drugshandelaar wil niet naar VS

AMSTERDAM — De 44-jarige Nederlander Marc Willems probeert via een kort geding tegen minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie te voorkomen dat hij wordt uitgeleverd aan de Verenigde Staten. De Amerikanen verdenken Willems van grootschalige handel in onder meer LSD en wiet, via internet, en willen hem in Los Angeles voor de rechter brengen. Willems riskeert een levenslange celstraf in de VS.

Volgens Willems en zijn advocaat Bart Stapert hebben de Amerikaanse autoriteiten hun hand overspeeld door zonder Nederlandse toestemming pseudokopers in te zetten; undercoveragenten bestelden vanuit de VS in Nederland drugs en betaalden daar ook voor.
Het geding dient morgen voor de rechtbank in Den Haag. Willems zit al sinds sinds begin 2012 in uitleveringsdetentie. Advocaat Stapert heeft met de Amerikaanse aanklager onderhandeld, maar tot een vergelijk is het niet gekomen. Een proces wordt hierdoor onontkoombaar. De Nederlandse justitie onderneemt niets tegen Willems. "Waarom niet is voor mij een grote vraag, want drugs exporteren is in Nederland strafbaar", zegt Stapert. Willems heeft in Nederland op het gebied van drugshandel een blanco strafblad.
Als de rechter de uitlevering toestaat, wil Stapert een verbod op het gebruik van het bewijs dat door de undercovers is vergaard. Het onderzoek naar de handel en wandel van Willems heeft zo'n drie jaar geduurd. Stapert kent geen andere Nederlandse zaken waarin buitenlandse undercovers hebben gefungeerd als afnemers van op internet verhandelde drugs. De raadsman wijst erop dat in het recente verleden in uiteenlopende zaken Nederlandse rechters kritische vragen hebben gesteld bij Amerikaanse uitleveringsverzoeken. Stapert noemt daarbij onder meer de zaak tegen van terrorisme verdachte Sabir K., wiens uitlevering al jaren wordt uitgesteld omdat bepaalde vragen onbeantwoord zijn gebleven. Deze zaak loopt nog in cassatie bij de Hoge Raad.

'DDR dwong tot bloeddonatie'

MAINZ — In de jaren tachtig werden gevangenen in de DDR gedwongen tot bloeddonaties. Het transfusiebloed werd aan het Westen verkocht voor felbegeerde 'harde valuta's'.

Dit meldt de Duitse publieke omroep *ARD* vandaag op gezag van een nieuw rapport van de instantie die de archieven beheert van de Stasi, de geheime dienst van het voormalige communistische Oost-Duitsland.
De transfusiedienst reed naar diverse gevangenissen waar telkens enkele tientallen gedetineerden werden 'afgetapt'. Het bloed werd aan het Rode Kruis in West-Duitsland verkocht via een tussenhandelaar in Zwitserland.

FAVI
E slogan di e accion di e aña aki ta
"Wees voorzichtig, je gezichtsvermogen is gewichtig!!"

Seedorf waarschijnlijk nieuwe coach AC Milan

MILAAN — Hoewel AC Milan zijn komst nog moet bevestigen, staan de kranten in Italië vandaag vol over de terugkeer van Clarence Seedorf bij de Italiaanse club. Zijn aanstaande aanstelling als trainer heeft ondanks zijn gebrek aan ervaring als coach tot een stroom enthousiaste reacties geleid in Italiaanse media, die daarmee wel een voorschot nemen op de gesprekken die Seedorf nog moet voeren met de clubleiding.

"Seedorf de winnaar keert als trainer terug", schrijft de krant *Il Messaggero*. De oud-Ajacied, die van 2002 tot 2012 als speler bij AC Milan actief was, wordt in kranten bewierookt als een groot leider en een nobel en intelligent man. De in Suriname geboren Seedorf won met AC Milan in 2003 en 2007 de Champions League. Hij veroverde de belangrijkste Europese beker eerder met Ajax (1995) en Real Madrid (1998).
De terugkeer van Seedorf in Milaan is volgens de media ook een overwinning voor Barbara Berlusconi, die de club van haar vader, ex-premier Silvio Berlusconi, mede bestuurt.

Het Nederlandse *Voetbal International* was gisteren de eerste die het aandurfde te melden dat Seedorf de nieuwe trainer van AC Milan wordt. Volgens het blad zit Seedorf zondag in de thuiswedstrijd tegen Hellas Verona al voor het eerst op de bank bij de 'Rossoneri'. De oud-international gaat volgens VI een contract tekenen dat hem tot de zomer van 2016 bindt aan de Italiaanse grootmacht. Seedorf kennende zal hij evenwel eerst nog een paar grondige gesprekken willen voeren met vader en dochter Berlusconi en technisch directeur Adriano Galliani. Seedorf stapt immers nooit zomaar ergens in.
AC Milan is bezig aan een dramatisch seizoen in de Serie A. De nummer drie van afgelopen seizoen moest zondag bij degradatiekandidaat Sassuolo al de zevende nederlaag van dit seizoen incasseren (4-3). Dat kostte Massimiliano Allegri, die al had aangekondigd na dit seizoen te vertrekken, zijn baan. De ploeg van Nigel de Jong en Urby Emanuelson staat na negentien wedstrijden op een teleurstellende elfde plaats in de Serie A. In de Champions League bereikte AC Milan wel de achtste finales, waarin Atlético Madrid de tegenstander is. Seedorf begon afgelopen jaar in Brazilië aan de trainerscursus. De 87-voudig international was de eerste die aan het individuele leertraject 'Opleiden zonder grenzen' van de KNVB begon. De gelouterde middenvelder mocht in Brazilië, waar hij voor Botafogo voetbalde, de praktijkonderdelen van de cursus doen. Voor zijn examens moest Seedorf wel naar Nederland komen.
Na afloop van het Braziliaanse voetbalseizoen liet Seedorf open of hij nog een jaar door zou gaan als voetballer. Italiaanse media speculeerden er de afgelopen weken al over dat Seedorf komend seizoen als trainer aan de slag zou gaan bij AC Milan. Na het ontslag van Allegri lijkt dat dus nu al het geval te zijn. Naast Clarence Seedorf zou AC Milan ook Jaap Stam en Hernán Crespo aan de technische staf willen toevoegen. De Italiaanse club heeft zich officieel nog niet in Amsterdam gemeld voor Stam, maar Ajax wil de oud-speler ook niet kwijt. "Wij laten hem liever niet tussentijds vertrekken bij Ajax", zei directeur voetbalzaken Marc Overmars vanmorgen. "Ajax is van mening dat het behalve in spelers ook in trainers heeft geïnvesteerd. Veel oudspelers worden binnen de opleiding en bij de hogere selectie-elftallen feitelijk opgeleid en krijgen zo grote kansen. Haken ze al in een heel vroeg stadium af, dan is dat voor de club heel ongunstig."

Foto: Sportinglife

Clarence Seedorf moet AC Milan weer de juiste richting op wijzen.

Zlatan wint met omhaal

ZÜRICH — Meer dan een jaar na zijn fabelachtige omhaal in de oefeninterland tegen Engeland is Zlatan Ibrahimovic daarvoor op het FIFA-gala beloond met de Puskás Award. Voetbalfans vanuit de hele wereld kozen die treffer van de Zweedse spits tot mooiste doelpunt van afgelopen jaar. Ibrahimovic trof op 14 november 2012 doel met een acrobatische omhaal van grote afstand. Dat doelpunt kwam echter te laat om nog te worden genomineerd voor mooiste treffer van 2012, waarop de FIFA besloot om deze mee te laten tellen voor 2013. Ibrahimovic maakte in die oefeninterland tegen Engeland (4-2) alle vier de doelpunten van Zweden. Het ging na afloop vooral over zijn laatste, een fabelachtige omhaal die over de Engelse keeper Joe Hart en twee verdedigers in het doel plofte. "Ik deed gewoon wat", zei Ibrahimovic na afloop koeltjes. Tot maandagavond konden voetbalfans stemmen op hun mooiste doelpunt van afgelopen jaar. De treffer van Ibrahimovic kreeg de voorkeur boven fraaie doelpunten van Nemanja Matic en Neymar.

Zware blessure pechvogel Rossi

FLORENCE — De Italiaanse aanvaller Giueppe Rossi staat opnieuw voor een lange revalidatie. De spits van Fiorentina viel vorige week zondag geblesseerd uit in het duel met Livorno na een grove tackle. In eerste instantie leek de voorste kruisband van zijn rechterknie, waaraan Rossi al twee keer is geopereerd, schadevrij te zijn gebleven. Onderzoek door de befaamde Amerikaanse specialist Richard Steadman bracht echter toch kruisbandletsel aan het licht. Het betekent dat Rossi waarschijnlijk een streep moet zetten door dit seizoen en het WK in Brazilië. De 26-jarige aanvaller voert met veertien doelpunten de topscorerslijst van de Serie A aan. Mede dankzij de treffers van Rossi staat Fiorentina op de vierde plaats. De Italiaanse international liep tussen 2011 en 2013 al twee keer een zware kruisbandblessure op.

Heynckes coach van het jaar

ZÜRICH — Jupp Heynckes is maandag op het FIFA-gala in Zürich uitgeroepen tot beste coach van 2013. De 68-jarige Duitser won afgelopen seizoen met Bayern München alle prijzen. Heynckes veroverde in mei met de Duitse topclub de Champions League en won ook de landstitel en de Duitse beker. De oud-voetballer stopte daarna als coach en werd in München opgevolgd door Pep Guardiola. Heynckes kreeg de voorkeur boven Sir Alex Ferguson, die na 26 succesvolle jaren afscheid nam bij Manchester United, en Jürgen Klopp van Borussia Dortmund. Bij de vrouwen ging de eretitel eveneens naar een Duitse, Silvia Neid. De 49-jarige Neid leidde de Duitse voetbalsters naar de zesde Europese titel. Ze werd in 2010 ook al gekozen tot beste vrouwelijke coach.

Heracles kiest voor verbouwing

ALMELO — Heracles Almelo heeft de ambitie laten vallen om een nieuw stadion te bouwen. Voorzitter Jan Smit maakte gisteren op de nieuwjaarsreceptie bekend dat de Eredivisieclub nu van plan is het huidige Polman Stadion te verbouwen en de capaciteit daarvan te verhogen van 8000 naar minimaal 12.500 plaatsen. Heracles wil in mei beginnen met de werkzaamheden. Smit droomde jarenlang van een gloednieuw stadion voor Heracles, wat volgens hem noodzakelijk zou zijn om de toekomst van de club te garanderen. Met het opkrikken van de capaciteit naar 15.000 plaatsen zou de begroting flink stijgen.

Cristiano Ronaldo weer 's werelds beste

ZÜRICH — De tranen die over zijn wangen biggelden, zeiden gisteravond eigenlijk al genoeg. Cristiano Ronaldo beaamde na het winnen van de Gouden Bal dat er op het podium wat frustraties van de voorgaande jaren waren losgekomen. "Ik hunkerde er zó naar om voor de tweede keer de Gouden Bal te krijgen", zei de Portugese vedette van Real Madrid, die jarenlang in de schaduw had gestaan van Lionel Messi.

"Je moet heel hard werken om zo'n belangrijke trofee te winnen. Het vergt grote toewijding en heel veel trainen", aldus Ronaldo, die in 2008 voor de eerste keer werd gekozen tot beste voetballer ter wereld. "Zoals altijd ga ik dit jaar weer mijn uiterste best doen, hopelijk kan ik de volgende keer mijn derde Gouden Bal ophalen. Dat is mijn doel."
Voor Louis van Gaal was Franck Ribéry de beste voetballer ter wereld van het afgelopen jaar. De Nederlandse bondscoach gaf tijdens de jaarlijkse verkiezing van de FIFA zijn 5 punten aan de Franse aanvaller van Bayern München. Als nummer 2 (3 punten) koos Van Gaal voor de Duitser Thomas Müller, Arjen Robben kreeg als nummer 3 ook 1 punt van Van Gaal.
Robin van Persie mocht als aanvoerder van het Nederlands elftal eveneens zijn top-3 inleveren. Van Persie zette mede-international Robben op 1, Zlatan Ibrahimovic op 2 en Cristiano Ronaldo op 3. Alle bondscoaches en aanvoerders van de nationale ploegen mochten stemmen tijdens de jaarlijkse verkiezing, net als een selecte groep journalisten.
Als aanvoerders van respectievelijk Portugal en Argentinië mochten Ronaldo en Messi zelf ook stemmen. De Portugees zette de Colombiaanse spits Radamel Falcao op 1, gevolgd door ploeggenoot Gareth Bale en Mesut Özil. Messi koos voor drie ploeggenoten van Barcelona: Andrés Iniesta, Xavi en Neymar. Ronaldo kreeg uiteindelijk 1365 punten, wat neerkomt op bijna 28 procent van de stemmen. Messi eindigde als tweede met 1205 punten, Ribéry werd derde met 1127 punten.
Lionel Messi reageerde groots op de uitverkiezing van Cristiano Ronaldo. "Ik heb er geen enkel probleem mee", zei de Argentijn. "Cristiano Ronaldo heeft een geweldig jaar gehad en verdient deze Gouden Bal." Messi zag vanuit de zaal glimlachend toe hoe de huilende Ronaldo op het podium de prijs in ontvangst nam. "Ik begrijp best dat hij moest huilen. Hij stond daar samen met zijn zoon en zal vast opgewonden zijn geweest. Ronaldo is de terechte winnaar. Voor mij was 2013 een moeilijk jaar, vanwege blessures en wat dingen die in mijn familie gebeurd zijn. Hopelijk kan ik in 2014 weer ongestoord van het voetbal genieten."
Franck Ribéry toonde zich een slechte verliezer. Hij verliet zonder wat te zeggen het gala. Michel Platini, de Franse voorzitter van de Europese voetbalbond FIFA, nam het een tikje chauvinistisch voor hem op. Volgens hem Ribéry de prijs het meeste verdiend. "In de laatste vijftig jaar ging het bij de Gouden Bal-verkiezing altijd om de successen op het veld, maar nu lijken de algemene prestaties van een voetballer de doorslag te geven", zei Platini. Ribéry won afgelopen jaar met Bayern München alle grote prijzen, waaronder de Champions League, terwijl Ronaldo met Real Madrid overal naast greep. De Portugees was met 69 doelpunten wel ongekend productief.

Foto: AFP/Fabrice Coffrini

Cristiano Ronaldo poseert dolgelukkig met de Gouden Bal in het Kongresshaus van Zürich.

De Rooy beperkt schade in Dakar Rally

CALAMA — Trucker Gerard de Rooy heeft gisteren zijn koppositie in de Dakar Rally zonder problemen verdedigd. De Brabander eindigde in zijn Iveco als tweede in de achtste etappe, met een klassementsproef van ruim 300 kilometer tussen Uyuni in Bolivia en de Chileense stad Calama.

De Rooy gaf iets meer dan 5 minuten toe op de Russische winnaar Andrej Karginov (Kamaz). Diens land- en teamgenoot Dmitri Sotnikov eindigde als derde, Peter Versluis was de tweede Nederlander op de vijfde plek. Marcel van Vliet eindigde als zesde. De Rooy heeft in het algemeen klassement een voorsprong van 32 minuten en 35 seconden op Karginov. De andere Russische Kamaztrucks staan al op meer dan een uur achterstand. Bij de auto's leverden de Spanjaard Nani Roma en zijn Franse copiloot Michel Perin een deel van hun voorsprong in. Het leidende duo kwam in de achtste etappe in hun Mini als zesde over de finish, ruim 9 minuten achter de winnaars Nasser Al-Attiyah uit Qatar en Lucas Cruz uit Spanje, eveneens in een Mini. Het Franse koppel Stephane Peterhansel/Jean Paul Cottret eindigde op de tweede plaats, op 1 minuut en 12 seconden van de ritwinnaars. Daarmee liep het duo ruimschoots in op Roma en Perin, die in het klassement nog een voorsprong hebben van bijna 24 minuten. Motorcoureur Cyril Despres was op zijn Yamaha in de etappe van het Boliviaanse Uyuni naar het Chileense Calama ruim 2 minuten sneller dan de Spanjaard Joan Barreda op Honda. Klassementsleider Marc Coma eindigde op de derde plaats, 6 seconden achter zijn grote rivaal Barreda. Daardoor behield de Spaanse KTM-rijder een voorsprong van ruim 38 minuten op zijn landgenoot.

Morgenstern herstelt voorspoedig

SALZBURG — De Oostenrijkse skispringer Thomas Morgenstern kan misschien nog meedoen aan de Olympische Spelen in Sotsji. Bondscoach Alexander Pointner houdt tot het laatste moment een plaatsje voor hem vrij in het Oostenrijkse team.
De 27-jarige drievoudig olympisch kampioen smakte afgelopen vrijdag met een vaart van 100 kilometer per uur op zijn rug en hoofd tegen de grond na een verkeerde afsprong op de schans van Bad Mitterndorf. Hij belandde in het ziekenhuis van Salzburg met verwondingen aan het hoofd en een gekneusde long. De artsen meldden vandaag goed nieuws. Van een hersenbloeding was niets te zien en ook de long herstelt goed.

Hitte speelt tennissers parten in Melbourne

MELBOURNE — Verschillende tennissers klagen over de extreme temperaturen tijdens de Australian Open. De Canadees Frank Dancevic viel vanmorgen zelfs flauw in zijn partij tegen de Fransman Benoît Paire.

In Melbourne is het zo'n 40 graden. De organisatie probeert oververhitting zo veel mogelijk te voorkomen door handdoeken met ijs en liters water beschikbaar te stellen. De vrouwen krijgen daarnaast ook een extra pauze van 10 minuten tussen de tweede en de derde set. "Het zijn onmenselijke temperaturen om in te spelen. Ik vind het zelfs oneerlijk en een hoop spelers met mij", meldde Dancevic. Juan Martin del Potro sprak van de slechtst mogelijke omstandigheden: "Het publiek hield me op de been."
De voormalige nummer 1 van de wereld Caroline Wozniacki voelde ook de warmte in haar partij tegen de Spaanse Lourdes Dominuez Lino. "Het voelde alsof ik in een sauna stond te spelen", aldus de Deense. De Chinese Peng Shuai kreeg kramp tijdens haar wedstrijd tegen de Japanse Kurumi Nara. Volgens Roger Federer zijn de omstandigheden zwaar, maar voor iedereen gelijk. "Het is vooral een mentale kwestie", stelde de Zwitser. Pas vanaf zaterdag lijkt het iets af te koelen, naar zo'n 25 graden.
Rafael Nadal kreeg vandaag een vrije doortocht naar de tweede ronde. Zijn Australische tegenstander Bernard Tomic gaf na de eerste set op met een dijbeenblessure. Nadal won de eerste set met 6-4. Tomic had zich tijdens de wedstrijd wel laten behandelen, maar hij had te veel last van de kwetsuur. Nadal, de nummer 1 van de wereld, treft in de tweede ronde met Thanasi Kokkinakis opnieuw een Australiër. De zeventienjarige tiener schakelde vandaag verrassend Igor Sijsling uit. De Amsterdamse tennisser ging in Melbourne in vier sets onderuit tegen de nummer 570 van de wereld. Zo zijn na twee dagen alle Nederlandse tennissers al uit het enkelspel verdwenen. Robin Haase gaf vandaag geblesseerd op tegen de Amerikaan Donald Young. Kiki Bertens en Jesse Huta Galung werden gisteren al uitgeschakeld.
De Australian Open moest ook al afscheid nemen van publiekslieveling Lleyton Hewitt. De Australiër kwam sterk terug van een 2-0-achterstand in sets, maar hij was uiteindelijk toch niet opgewassen tegen Andreas Seppi. De als 24e geplaatste Italiaan won de partij na ruim 4 uur in vijf sets. Andy Murray won eenvoudig met 6-1, 6-1 en 6-3 van de Japanner Go Soeda en Roger Federer versloeg de Australische James Duckworth met 6-4, 6-4 en 6-2.

Foto: Republic

Frank Dancevic werd bevangen door de hitte en raakte zelfs even buiten bewustzijn.

Uitslagen
Mannen, eerste ronde: Young (VSt) - Haase (Ned) 6-7 (4) 7-6 6-2 1-0 opgave, Kokkinakis (Aus) - Sijsling (Ned) 7-6 (4) 0-6 7-6 (3) 6-2, Nadal (Spa/1) - Tomic (Aus) 6-4 opgave, Simon (Fra/18) - Brands (Dui) 6-7 (4) 6-4 3-6 6-1 16-14, Seppi (Ita/24) - Hewitt (Aus) 7-6 (4) 6-3 5-7 5-7 7-5, Monfils (Fra/25) - Harrison (VSt) 6-4 6-4 6-4, Sock (VSt) - Kamke (Dui) 7-6 (5) 5-7 6-2 6-4, Millot (Fra) - Odesnik (VSt) 7-5 4-6 6-7 (4) 6-1 6-3, Cilic (Kro) - Granollers (Spa) 4-6 4-6 6-3 6-3 6-2.
Vrouwen, eerste ronde: Sjarapova (Rus/3) - Mattek-Sands (VSt) 6-3 6-4, Stephens (VSt/13) - Sjvedova (Kaz) 7-6 (1) 6-3, Svitolina (Oek) - Koeznetsova (Rus/19) 6-3 6-3, Jovankovski (Ser/33) - Cepelova (Slw) 6-7 (1) 6-1 6-3, Tomljanovic (Kro) - Majeric (Slv) 3-6 7-6 (1) 6-4, Meusburger (Oos) - Scheepers (ZAf) 7-6 (3) 6-4.